



# DERECSCKEI HÍREK

2014.

XXIV. évfolyam, különszám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU



Országzászló közadakozásból



A lengyel testvérváros delegációját fogadja a Bold-Agro Kft



A valaha megvalósult legnagyobb beruházás: a csatornahálózat és tisztítóüzem



Akik a kultúrát, oktatást és a civil szférát segítették



Munkában a Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság

## Tisztelt Olvasó!

Az képviselő-testület és bizottságai vállalt kötelezettsége, hogy egy-egy önkormányzati ciklus végén beszámolnak a nagy nyilvánosságnak az elmúlt négy év munkájáról. Ezért a Derecskei Hírek -indulása óta, immár több, mint húsz éve - minden választási ciklus végén egy különszámmal jelenik meg, melynek célja e négy évmunkájáról készült összefoglaló bemutatása.

Hagyomány, hogy a polgármesteren túl az önkormányzati képviselő-testület tagjai is értékelik az elmúlt négy év teljesítményét. A mostani kiadványban újszerű, hogy megmutatjuk önöknek a testületi munka mellett a bizottságokban folyó sokrétű háttérmunkát, olvashatják a képviselő-testület döntéseit szakmailag támogató külső bizottsági tagok véleményét is.

A polgármesteri hivatal és az önkormányzati intézmények szakemberei által készített táblázatok értelmezésében Bakó István polgármester segíti az érdeklődő olvasót.

*Benéné Kaszás Erika  
főszerkesztő*



A Szociális Bizottság kéthetente ülésezett



**Általános iskola felújítása** MUNKAHELY KERESŐ ÉS MEGTARTÓ TANFOLYAMOK A JÓLÉTI SZOLGÁLAT ALAPÍTVÁNYNÁL Fúvós zenekari fesztivál **JÁRÁSI SZÉKHELY LETT DERECSKE** Grafikai alkotó táborok **Szennyvízcsatorna-hálózat építés** Kormányablak kialakítás *Városi disznótor Kosárlabda pálya a Sároston* LEGSZEBB KONYHAKERT VERSENY Új lengyel testvér város Koszyce **DERECSKE KEDVENC VERSE VERSENY** Nyári diákmunka Mezőőröknek terepjáró vásárlás UBORKA ÜLTETVÉNY TELEPÍTÉSE Városnapi rendezvény sorozat **Egészségház felújítása** FA aprítékos kazánok beszerzése **Elszármazottak találkozója** Energia nyár ültetvény létesítése *Térfigyelő kamerák kihelyezése* Vállalkozói klub létrehozása **CSÖKKEN A BŰNCSELEKMÉNYEK SZÁMA** A VÁROSGAZDÁLKODÁSI KFT. NYERESÉGESEN MŰKÖDIK Derecske szakácskönyv kiadása *Zenei esték megrendezése* Sportcsarnok homlokzatának felújítása **Csökken az ingatlan tulajdonosok csatornázás közműfejlesztési hozzájárulása** 50 éves lett az I. Rákóczi György Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium **TANUSZODA ÉPÜLHET DERECSKÉN** Diákszínjátzó fesztivál megrendezése **CIROK TERMESZTÉS KÖZMUNKÁSOKKAL** Temető bővítés Konyári út aszfaltozása *Új kerékpártárolók építése* Derecskéről elszármazott professzorok előadásai **Képzések és tanfolyamok a Művelődési Házban** Megemlékezés a II. világháború áldozatairól **Magyar Kultúra napjának megünneplése** Járási Hivatal épületének felújítása Derecske kedvenc könyve vetélkedő 1000 állampolgársági eskü **VÁROSI BÁL MEGRENDEZÉSE** *Derecskei vállalkozók ingyen jelenhetnek meg a honlapon* **Az önkormányzat hitelmentessé vált OLCSÓBBÁ VÁLIK A HULLADÉK SZÁLLÍTÁS** Aprítógép beszerzése **IDŐSEK KARÁCSONYI CSOMAGJA** Adventi hangverseny megrendezése **Új szennyvíztelep építése** Sport fesztivál megrendezése **Régi szennyvíztisztító telep rekultivációja** Megújult a város honlapja **SZENNYVÍZHÁLÓZAT ÉPÜL A VÁROS 98%-ÁN** Helyi Értéktár megalapítása **Ivóvízminőség-javító programban 12 település pályázatának gesztorai vagyunk** Házi gondozás 80 év fölöttieknek *Derecskei Színházi esték megrendezése* **A Jóléti Szolgálat Alapítvány egy országos pályázat gesztora lett** AZ ÖNKORMÁNYZATI BERUHÁZÁSOKNÁL HELYI VÁLLALKOZÓK A KIVITELEZŐK **Új testvérváros Bánffyhunyad** Csapadékvíz elvezetés második ütemének megvalósítása Rózsa u., Petőfi S. u., Honvéd u., Dózsa Gy. u., Batthyány u., Homok u., Akácfa u. Vasvári P. u., Kazinczy F. u., Irányi D. u., Móricz Zs. u., Kisderecskén Keleti u., Bem u. **Napelemek telepítése az Óvoda tetejére** **Munkaügyi központ nyílt Derecskén** **VÁROSFELJESZTÉSI STRATÉGIA ELKÉSZÍTÉSE** *Ping-pong asztalok beszerzése* **KOMPOSZTÁLÓ LÁDÁK A LAKOSSÁGNAK** Cseretábor Hegyközsatári gyerekekkel **DERECSKE SZABAD VÁLLALKOZÁSI ZÓNÁBA KERÜLT** *Bursa Hungarica Ösztöndíjrendszer* *Derecskei iskolások Lengyelországban testvérvárosunkban jártak* **DIÁKOK ÖNKÉNTES MUNKAVÉGZÉSÉNEK ELŐSEGÍTÉSÉRE PÁLYÁZAT ELNYERÉSE** *Derecskei labdarúgók Mátraderecskén táboroznak* **Parkolók kialakítása az óvodánál és az általános iskolánál** Együttműködés a Debreceni Egyetem Szociológia tanszékével **Nyitok program a Jóléti Szolgálat Alapítványánál** Kapuk felszerelése a Hajnal kertben **Rekord bevétel iparüzési adóból** Közös Polgármesteri Hivatal Tépével és Konyárral **DERECSKE KISTÉRSÉGISZÉKHELY LETT** Adventi kézműves vásárok megrendezése **Digitális táblák beszerzése az általános iskolának** A Derecske televízióknak mindennap van műsora **Rendelet a város védett természeti értékeiről** **Parkoló bővítés a Sportcsarnoknál** TERV KÉSZÜLT A DERECSKEI SZÁNTÓFÖLDEK ÖNTÖZÉSÉRE Neves közgazdászok (Bogár László, Csath Magdolna, Boros Imre) előadása **Hetente háromszor van Derecskén laboratóriumi ellátás** Ruha és cipő gyűjtő konténerek kihelyezése **Trianoni megemlékezés** *Illegális szemétkerakó helyek felszámolása* **Nagyobb terjedelemben jelenik meg a Derecskei Hírek** Megújult a volt MHSZ

# MEGÉRETTE A VÁROS A JÁRÁSKÖZPONTI SZEREPRE

A rendszerváltás óta hagyomány, hogy egy-egy választási ciklus végén a mindenkor polgármester értékeli az elmúlt négy év teljesítményét, olvasóink számára összefüggéseiben láttatja mindazt, ami döntően kihatott a város életére. Bakó István polgármester személyes véleményét kértük: hogyan látja most a város helyzetét, a városfejlesztés szempontjából melyek voltak azok sarokpontok, amelyekre ezt a ciklust építette, szerinte hogyan valósultak meg a négy évvel ezelőtt kitűzött célok. Megkérdeztük, mit jelent számára a siker, s városvezetőként melyik volt a legnehezebb pillanata az elmúlt időszaknak.

**- Sokszor, és sok helyen, hangsúlyozta már, hogy ebben a ciklusban is a városfejlesztés szempontjából legfontosabb iránytű a képviselő-testülettel megalkotott városfejlesztési akcióterv és a gazdasági program. E két stratégiai tervnek ön szerint melyik a legfontosabb gondolata?**

- Derecske történelmének voltak olyan korszakai, mikor nagyon fontos szerepet töltött be a környező települések életében. Nyolc évvel ezelőtt azt a célt tűztük ki magunk elé, hogy amennyire csak képesek vagyunk, a mai formák és lehetőségek között szerezzünk vissza ezt a funkciót.

Ennek a folyamatnak vannak látványos és kevésbé látványos elemei. Szorgalmazni kezdtük az önkormányzati társulások létrehozását. Sáránd-Tépe-Konyár közreműködésével egyesítettük óvodáinkat és iskoláinkat. Pár év alatt sikerült bebizonyítanunk, hogy mind szakmailag, mind partnerileg, képesek vagyunk a derecskei fejlődést a város határain túlra is kisugározni. Jó kiindulópontot jelentett a két sikerrel működő társulás, mikor a kistérségi székhely szerepet, még ha megosztva is, de visszaszereztük városunknak. Kevésbé köztudott, hogy a mi hivatalunkban írtak már pályázatot Konyárnak, Tépe-nek, Körösszakálnak, vállalkozásoknak, civil szervezeteknek, készítettünk tanulmányt például Kaba és Nádudvar felkérésére. Bizonyítjuk hónapról hónapra, hogy itt magas szín-

tű szakmai munka folyik. Az egyes szakembereink is sorra kapják a felkéréseket, elismeréseket. A teljesség igénye nélkül: Végső Zoltán a megyei vízmű igazgatótanácsának tagja lett, jegyző asszonyt a megyei kormányhivatal kérte fel, hogy a jegyzők számára képzést tartson a választásról. Kiss Lászlóné, ma már nyugdíjas könyvtárvezető, lett a megyében az év könyvtárosa. Gazdasági vonalon is igyekeztünk terjeszkedni: az általunk irányított ivóvízminőség-javító program a megye tizenkét települését fogja össze. Mi generáltuk, szorgalmaztuk a vasútfejlesztési programot, aminek a vezetését végül átadtuk Pocsajnak. A mai világban nem magányos harcosok küzdelmére van szükség, hanem összefogásra más településekkel, vállalkozásokkal, civilekkel, külföldi partnerekkel.

**- Ezek szerint elégedett?**

- Most lett igazán fontos hozzáértésünk bizonyítása, a többi településre történő kisugárzás fenntartása, hogy a közvetlen környezetünk velünk együtt fejlődjön. Ennek a folyamatnak az eddigi csúcspontja természetesen a Derecskei Járás megalakulása, Derecske székhellyel. Mindenkinek látnia kell, hogy ez egy olyan építkező munka eredménye, mely a mai napig tart, sőt a jövőben is folytatódik. Azzal, hogy járási székhely lettünk, óriási lehetőséget teremtettünk magunknak, újabb álláshelyek, újabb szakemberek Derecs-

kére érkezésének lehetőségét. Az információk is hamarabb és közvetlenül jutnak el hozzánk, bizonyos fejlesztések pedig csak járási székhelyeken foghatnak megvalósulni.

**- Úgy érzi, készen áll Derecske erre a szerepre?**

- A legfontosabb megtörtént. A több évtizedes infrastrukturális lemaradást, az úthálózat állapotát nem számítva, behozta a város. Készen lesz a szennyvízcsatorna-hálózat, az ivóvízminőség-javító programmal garantáljuk, hogy a mai kor legjobb technológiájával kezelt vegyszermentes víztisztítás lesz városunkban. A gyermekek, családok számára megépült a bölcsőde, az új óvoda, a két iskolaépület, az egészségház. Saját projektjeink a jövőben a munkahelyteremtést és a vállalkozásfejlesztést fogják szolgálni. Erre példa a most előkészítendő öntözőfejlesztési projekt, mely sok-sok derecskei gazdának nyit új lehetőséget. Példája lesz annak, hogy nem egy vállalkozóval, hanem egy egész gazdasági szektorba tartozó vállalkozócsoporthal együttműködve tudunk új lehetőségeket teremteni.

Továbblephetünk tehát, többet törődhetünk a székhelyszerepből eredő feladatokkal, például a tanuszoda építésével.

**- Vannak már új információk az uszodaépítéssel kapcsolatban?**

- A minisztériummal egyeztetve 2015. szeptember 1-jére

tűztük ki a befejezési határidőt. Már tudjuk, hogy az uszoda tanév közben is látogatható lesz a lakosok számára, nyáron pedig strandként fog funkcionálni. Stabil és vaskalapos gazdálkodásunknak köszönhetően meg tudta szavazni a testület azt a negyvenmillió forintos önerőt, mely szükséges a megvalósításhoz.

**- Fiatalon, harmincöt évesen lett polgármester. Nyolc év tapasztalattal a háta mögött, miben látja másképpen a polgármesteri szerepet?**

- A Tépére vezető kerékpárút volt az első beadott pályázatunk. Este tíz órakor kaptam a telefont, hogy nyertünk. (Azóta azt is megtanultam, hogy a jó hírek mindig telefonon, a rossz hírek mindig levélben érkeznek.) Szinte gyermeki örömet éreztem, mert azt vállaltam, hogy Derecske a fejlődési útjára lép, nagy volt bennem a bizonyítási vágy. Az első sikerélmény nagyon fontos, óriási lökést adott a további munkához. Azóta persze a pályázati rendszerünk egy jól megtervezett fejlesztési program szerint működik, ez az első projekt azonban felejthetetlen maradt.

Az érzéseimet azokéhoz tudnám hasonlítani, akik ott lesznek tanárok, ahol diákként koptatták a padot, vagy ott lesznek edzők, ahol maguk is játékosok voltak. Egyrészt csodálatos, hogy nagy lehetőségeim vannak tenni azért a közösségért, amelyikbe beleszülettem, ráadásul a tőlük kapott felhatalmazásnak kö-

szönhetően. Másrészt gyakran nyomasztó is, mivel mindig a legjobbat akarom. Ezért sokszorozódik a felelősségérzet és tenni akarás. Minden megvalósult beruházás öröm, külön történet, hogy mennyit kellett küzdeni miatta, ugyanakkor én vagyok az első, akit aggaszt a járdahiba, az utak minősége. Soha nem tudok kívülállóként végigmenni Derecskén.

Jó dolog, hogy a képviselő-testület hagyott dolgozni. Hatékonyak voltunk, mert a testületben jellemzően nem kicsinyes viták övezték a városfejlesztést. Nyolc év alatt a testület, a bizottságok, a hivatal és intézmények között kiszámítható, jó munkamegosztás alakult ki, ezért a megfelelő szabadsággal, a legfontosabbakat szem előtt tartva dolgozhatunk.

**- Városvezetőként mi volt a legforróbb pillanat?**

- Az a döntés, hogy az óvoda Kinizsi utcai épületére nem építünk rá, hanem lebontatjuk. Ettől kezdve teljesen másról szólt minden: időben, pénzben és megvalósításban is kiterőpályára került a projekt. Ugyanannyi idő alatt, ugyanannyi pénzből mást kellett építenünk, mint az eredeti tervekben szerepelt. A szakértők sem mertek karakán, egyenes véleményt formálni, csak valószínűségekről beszéltek. Nehéz döntés volt, mert abban az időszakban nagyobb kockázatot viselt az önkormányzat, mint azelőtt vagy azóta bármikor.

**- Hogyan látja öt év múlva a várost?**

- Behoztuk a lemaradást, a gazdaságfejlesztésen túl a lelki-szellemi otthonosság megteremtése személyes célom. Ezért kell Derecskére akademikusokat hívni, közös nagy városi játékban kedvenc regényünket, versünket kiválasztani, színházat csinálni, a hagyományőrzést és a sportot támogatni. A környezet szépülésén túl legalább olyan fontos, hogy a jövőben szellemi értelemben is még inkább otthon érezzük magunkat.

BKE



Fotó: Fórián József



Az uszoda terve - ponyvaszerkezet télen



Az uszoda terve - ponyvaszerkezet nyáron





## Jantyik Zsolt

2002 óta vagyok Derecske város képviselője, 2003 óta erőm és tehetségem szerint társadalmi megbízatású alpolgármesterként szolgáltam és szolgálom a derecskei emberek érdekeit.

Messziről indultunk... Olyan alapberuházások hiányoztak városunkból, amiket már a 90-es évek közepére el kellett volna fejejteni, nemhogy elvégezni. Mindig a közösségért és csapatban dolgoztam. Büszke vagyok arra, hogy képviselőiségünk alatt folyamatosan gyarapodott városunk. A szennyvízcsatornázás befejezésével már az élhető jövőt alapozzuk meg. Soha nem szabad elfelejtenünk azonban, hogy a derecskei emberek támogatása és áldozatos segítsége nélkül ezek az eredmények nem sikerülhetek volna! Köszönet érte mindenkinek, aki hosszú évek kitartásával támogatott minket és a Fidesz Magyar Polgári Pártot.

2010-től a Fidesz-kormány közigazgatási reformjai keretében járásokat kezdett kialakítani. Majd negyven éve dédelgetett vágy teljesült akkor, amikor Derecske ismét járási központ lett! A Fidesz helyi csoportjának vezetőjeként ebben a ciklusban arra vagyok a legbüszkébb, hogy ezt az eredményt munkámmal elősegíthettem.

A közéletnek akkor van értelme, ha nem a másik szapulásáról, önző hatalomvágyról, hanem saját közösségeink gyarapodásáról szól. Én azokat az embereket és közösségeket segítem és segítem továbbra is, akik így gondolkoznak és így cselekszenek a mindennapokban is. Szakmámban, a közösségi művelődésben szintén ezt tartom szem előtt. Talán ezért is tüntettek ki 2014. március 15-én a Magyar Érdemrend Lovagkeresztjével. Ezzel a kitüntetéssel elsősorban felelősséget kaptam. Nekem azt jelenti: munkámmal és tehetséggel Derecskén, Debrecenben és szerte határon innen és túl segítem a magyar közösségeket, a magyar kultúra megerősödését és felemelkedését. Komoly kihívás ez, aminek szeretnék megfelelni. Magyarország a hazám, Derecske az otthonom.

Ilyen erős alapokkal talán még ez is sikerülhet!

## Rácz Anikó

Az elmúlt négy évben alpolgármesterként végeztem a munkámat. Legfontosabb feladatomban a polgármester munkájának közvetlen segítségét tartottam. Az elmúlt nyolc évben kialakult kölcsönös bizalomra alapuló jó munkakapcsolatnak köszönhetően ezt a feladatot szívesen láttam el. Akár a látványosabb részére, ünnepeken, megnyitókön, fogadóórán való helyettesítésekre, akár a kevésbé látványos, de annál több felelősséggel járó adminisztratív önkormányzati ügyek intézésére gondolok.

Nyolc év alatt lehetőségem volt a hivatal és az önkormányzati intézmények munkájába belelátni, közvetlen, jó munkakapcsolatot kiépíteni az egyes területek felelős szakembereivel. Ennek egyik példája, hogy az önálló feladatként átruházott állampolgársági esküteteleket évek óta egyedül bonyolítom le természetesen a hivatal szakembereinek támogatásával. Szívélyem volt ez a terület, szimbolikus jelentőséggel bír, hogy eddig közel ezer határon túli magyar városunkban tehette le az állampolgársági esküt, és magyar állampolgárrá válhatott.

Az elmúlt években számos területen léptünk nagyot előre, intézményeink bővültek, megújultak. A csatornahálózat megépítésével minden területen behoztuk alapvető infrastrukturális lemaradásunkat. Bőven van azonban még javítani, szépíteni való. Sokszor megfogalmaztuk, hogy a nagyberuházásokhoz képest „apró dolgok” területén - belvízelvezetés, járdaépítés, önerős útépítés, lakossági panaszkezelés - sokszor nagyon nehezen sikerül eredményt elérni.

A nagy beruházások véget érnek hamarosan. Ahhoz, hogy városunk még élhetőbbé, otthonosabbá váljon egyik fontos feladatnak tartom ezeknek az „apró”, kevésbé látványos, de a derecskeiek közérzetét jelentősen befolyásoló hiányosságoknak a pótlását.

Civil életben, munkahelyemen is feladatom a város kulturális életének gazdagítása. Elkötelezetten támogatom Derecske társadalmi-kulturális hagyományainak őrzését, mert abban hiszek, hogy ezekre a hagyományos értékekre alapozva tud igazán megújulni a település. A Derecskei Települési Értéktár Bizottság tagjaként lehetőségem van ezen hagyományos, néha már elfeledett értékek számbavételének, megőrzésének, felkutatásának segítésére. Személyes ügyem annak az országos civil mozgalomnak a népszerűsítése, amelynek célja a legszebb konyhakertet megművelők munkájának megbecsülése. Ez a program szeretné összefogni azokat az derecskeieket, akik nyugdíjasként, vagy éppen munkahelyük mellett fontosnak tartják, hogy a környezetük gondozott legyen, a kertjük egészséges zöldeggel, gyümölcscsel lássa el a családot. Alakuló közösségünkkel egy eltűnőben lévő életforma hasznosságát, szépségét, akár új hobbiként való terjesztését tűztük ki célul.

Az gondolom, az elmúlt ciklusban minden problémán felül tudott kerekedni a szilárd értékrend mentén haladó, higgadt, szakszerű, éppen azért hatékony munkavégzés. Ennek köszönhető az eredményesség, a város gazdasági-társadalmi erejét, életét jelentősen megerősítő teljesítmény.



## dr. Berényi Dénes

Nyugtával dicsérd a napot. Az elmúlt négy év befejezett és még folyamatban lévő beruházásai önmagukért beszélnek, ezek tervezése akár nyolc évvel korábban is kezdődhetett. Rámutatva a hosszabb távú, ciklusokon átívelő gondolkodásmód fontosságára. Huszonnégy évvel ezelőtti vágyaim nagy része teljesült. Sőt vágyaim között autópálya nem is szerepelt. A nyomvonnallal kapcsolatban megküzdöttünk, hogy ne a fekete földön, hanem a szikes legelőn vigyék. Sajnos ez nem sikerült. Azonban ígéretet kaptunk Fazekas miniszter úrtól, több milliárdos tételben, kompenzációként, a határ öntézhetővé tételére.

Megvalósult a nagy álom: Derecske ismét járási székhely, sokan már tapasztalták előnyeit. Már csak a hozzákapcsolódó intézményrendszerből kellene „elcsípni” egyet-kettőt: ítélkezőhely (kis járásbíró), tűzoltóság stb.

Ami még várat magára: a városi ranghoz méltó idők otthona, a Nyugati utcai megkerülő út, a piac, csak a nagyobb lélegzetű beruházásokat említve. Hitelfelvételi tilalom miatt a főtér megépítése komoly nehézségekbe ütközik.

Azért vannak problémák is. A „hivatal hasadása” nem volt zökkenőmentes, következménye a kissé döcögős együttműködés. Az új törvényi szabályozás szerint ez amúgy a képviselőkről „letelt”. A Közös Polgármesteri Hivatalra másfél éve nincs ráhatásunk.



## Csökmei Mihályné

A 2010-2014-ig tartó ciklusban kevesebb képviselője volt a városnak, így egy-egy képviselőre több feladat hárult.

Két bizottságnak voltam a tagja a Pénzügyi és a Kulturális Oktatási Ifjúsági és Sport Bizottságnak. Az utóbbinak elnökeként alaposan fel kellett készülnöm az ülések gördülékeny levezetése érdekében. Sikerként könyvelhetem el a konfliktusmentes munkát. Régen dédelgetett álmom, vágyam vált valóra, hogy a volt József Attila Általános Iskola épülete pályázat útján felújításra került. A projekt az Európai Unió támogatásával valósul meg, a záró rendezvény 2014. szeptember 01-jén tartották. Ebben a ciklusban is sok pályázatot nyertünk az előzőn kívül is, ezért elismerés illeti a pályázatírókat, Papp Zoltánt, Tóth Borbálát és munkatársaikat. Derecske lakosainak életében óriási jelentősége van annak, hogy ismét járási székhely lett városunk, így nagymértékben leegyszerűsödik a különböző hivatalos ügyek intézése. Óriási eredménynek tartom a városban folyó csatornaépítési munkát. Ugyanakkor elismerés illeti a lakosságot, mivel nagy türelemmel viseli az ezzel járó kellemetlenségeket. Bizom benne, hogy megoldódik a szennyvízelvezetés a város 90%-án. Ez kiemelkedően fontos a környezetünk védelme szempontjából.

Sok változás történt ebben a ciklusban: a gimnázium és az általános iskola átkerült állami irányítás alá. A működtetés viszont maradt önkormányzati feladat. Ennek megfelelően a KOISB feladata csökkent az utolsó két évben. Sok színvonalas kulturális rendezvény volt ebben a négy évben is, ezeknek a látogatottsága egyre nőtt. A rendezvények szervezésében, lebonyolításában nagyon sokat dolgoztak a művelődési központ dolgozói, vezetője. Örülök annak, hogy a helytörténeti gyűjteményt sokan látogatják, a testvértelepülések delegációi, az elszármazottak, az iskolák diákjai és a derecskei emberek. Előrelépésként értékelem azt, hogy a civil szervezetek pénzügyi támogatása a Civil Fórummal együttműködve, konfliktus nélkül történik. Visszatekintve az elmúlt négy évre úgy gondolom, hogy nagyon sok fontos dologban döntött a képviselő-testület, nagyon lényeges településfejlesztő beruházások valósultak meg. Derecske gazdagodott, büszkékké lehetünk rá.

Természetesen nem sikerült minden kitűzött célt maradéktalanul megvalósítani, az majd a következő testület feladata lesz.





## Diószegi József



Az elmúlt ciklus elején polgármester úr „kiosztott” egy-egy tesztelő feladatot, területet minden települési képviselő számára. Hozzám a térfigyelő kamerarendszer létrehozása, telepítése és működtetése közel állt, ezért szívesen vállaltam. A folyamatos testületi munka mellett négy év alatt komoly elfoglaltságot jelentett saját projektem gondozása. Megkerestem vállalkozókat, magánembereket, hogy csatlakozzanak az elképzelésemhez, 2012-ben pedig sikerült pályázni a térfigyelő rendszer fejlesztésére. Ma tizenhat kamera figyeli Derecske útjait, segíti a hatékonyan a bűnmegelőzést. A rendőrkapitánnyal úrral tartom a kapcsolatot, véleményük szerint is eredményes a rendszer, már több bűncselekmény felderítéséhez szolgáltatott megfelelő bizonyítékot. A projekten most is dolgozom, továbbra is várom azoknak a vállalkozóknak, lakossági csoportoknak a megkeresését, akik telephelyüket, lakókörnyezetüket biztonságosabbá szeretnék tenni a kamerarendszerhez való csatlakozás által.

A testületi munkával kapcsolatban sikernek élem meg a megnyert pályázatok megvalósítását, realizálódott az iskola és az egészségház felújítása, most zajlik a művelődési központ korszerűsítése. A továbbiakban is fontos célnak tartom a közintézmények a lehetőségeinkhez képest való legszínvonalasabb üzemeltetését.

A helyi gondok, problémák, érdekellentétek megoldásához mindig úgy állt hozzá a testület, hogy az érdekelt felek boldogulni tudjanak, és lehetőség szerint sikerüljön megvalósítani az elképzeléseiket. Kudarcnak élem meg, hogy ennek ellenére ez nem mindig sikerült. Például a kutyaemenhely esetében, melynél úgy tűnik, kibékíthetetlen ellentét van a lakossági akarat és a civil szervezet érdekei között. A továbbiakban is a legmesszebbmenőig azon leszek, a lakosság igényeit mindenkor figyelembe véve, olyan megoldás szülessen, mely a többség érdekeinek megfelelő.

Magánemberként és képviselőként is szívesen veszek részt a város civil életében. Amatőr sportolói múltam – ma is tagja vagyok az öregfiúk focicsapatának – lehetővé teszi, hogy a testvérvárosi kapcsolataink fejlődését segítsen. Székelykeresztúrral, Szatmárnémeti és Bánffyhunyad vezetésével személyes jó kapcsolatokat is ápolok, önkormányzati képviselőként a labdarúgó sportegyesület működtetéséből is kiveszem a részem. Ez nem munka, ez hobbi és öröm számomra, társaságban, közelítem a részvétel mindig is életem fontos része volt. Igaz ez az Erdély legszebb részeinek és történelmi emlékhelyeinek megismerésére szervezett túrákon való részvételre is. Sokszor elmondom ezeken a kirándulásokon: „ez nem kellett Károlyi Mihálynak!”. Erdélyt járva az ember szíve elszorul, milyen lehetőségtől fosztotta meg Trianon a magyar nemzetet.

## Kiss Csaba



2006 óta vagyok tagja a képviselő-testületnek. Mindkét ciklusban a Fidesz-KDNP színeiben nyertem el a választók bizalmát, amire igyekeztem rászolgálni.

2010-2014 között valamennyi bizottság munkájában tevékenykedtem. Büszke vagyok a város fejlődésében elért eredményekre, sikerekre. A ciklus kezdetén adtuk át a Mese-Vár Óvodát. 2011 nyarán állítottuk fel az Országzászlót, az alapoktól a országzászló első felhúzásáig aktív részese voltam az emlékmű létrehozásának. Ugyanebben az évben újult meg a Bocskai utcán az idősok nappali ellátását szolgáló épület. A városképet nagymértékben javította a járási hivatal épületének felújítása, a funkció visszakörülése pedig Derecske térségi szerepének viszszerzését szolgálta. Utóbbinál jelentős eredménynek tekintem, hogy új munkahelyek is jöttek létre a tizenhárom település Derecskei Járási Hivatalában. Térségi szerepünk növekedett azzal is, hogy nálunk található a KLIK Derecskei Tankerülete.

2013-ban adtuk át a csapadékvíz-elvezető program II. ütemében kiépült árokrendszert.

A város történetének legnagyobb beruházását sikerült elindítanunk 2013 őszén: a szenny- és csatornarendszer és a szennyvíztisztító telep kiépítését. E hatalmas beruházás mellett egyelőre nem gondolhatunk egyéb infrastrukturális – járda, szilárd útburkolat – fejlesztésekre.

A mostani ciklus végére, tanévkezdésre készül el az általános iskola Lengyel utcai épületének rekonstrukciója, év végére pedig a Rákóczi utcai Egészségház.

A város közbiztonságának javítását szolgálja a kiépült térfigyelő kamerarendszer.

Mindezen beruházások mellett örömmel tölt el az a tény, hogy a civil szervezetek, egyesületek működését – még ha szerényen is – tudtuk támogatni, s a város hagyományos rendezvényei sem maradtak el. Tovább bővültek testvértelepülési kapcsolataink, a korábbiakkal mellett Bánffyhunyad és Kocsice városokkal kötött együttműködési megállapodásokkal.

Büszke vagyok arra, hogy az elért eredményekhez képviselőként hozzájárulhattam. (s várom a folytatáshoz a derecskeiek személyemre leadott szavazatait az októberi önkormányzati választáson is.) Vallom, hogy a közös célok megvalósítását a továbbiakban is csak együtt érhetjük el.

## Luxeder Endre

A kötelesség teljesítése nem érdem, nem ok az önelégültségre. A jelen önkormányzati ciklus pozitívumait társaim és ez a kiadvány ismerteti, így ettől eltekintek.

Az önkormányzati cikluserőtelkezőm korlátozott. Sok információt szerettem volna közzé tenni, de helyszűke miatt nem tehetem. Ezért cikluserőtelkező gondolataim az internetre töltöttem fel teljes terjedelmében.

Az elmúlt időszakban 148 alkalommal ülésezett az önkormányzat. A Polgármester Úr 97%-os mutatóval vett részt az üléseken; a saját 92%-os mutatómmal közvetlenül mögöttem állok. (Van akinél ez a mutató 53%. (Ötvenhárom.) A summas értékelésem: Ebben a ciklusban több került Derecske asztalára, mint a rendszerváltozás után töretlen ciklus-önkormányzatok bármelyikének esetében.

Azon történések egy részét szedem csokorba, amelyek eredményesebbé tették volna a munkánkat, élhetőbbé tették volna Derecskét. Nem azt sorolom fel, hogy miket tettünk Derecske érdekében, hanem azt, hogy mit tehetünk volna még, amikhez jelentős pénzügyi forrás nem kellett volna, csak akarat. Íme: Mesevár Óvoda Bölcsőde: megoldatlanul hagytuk a foglalkoztató termek hőmérsékletének normalizálását. Képviselői tiszteletdíj: eredménytelen javaslat született arra, hogy a lakosság által választott képviselők ne részesüljenek tiszteletdíjban. Az így megtakarított összegből az elmúlt két ciklusban, 14,7 km járda építhetett volna. A járdaépítésben érintett lakosok közreműködésével. Új munkahelyek létrehozása: keveset tettünk annak érdekében, hogy közgazdasági értelemben új értéket előállító munkahelyek jöjjenek létre Derecskén. Közvilágítás: a költségtakarékos üzemeltetésre olyannyira nem törekedtünk, hogy a még a vonatkozó önkormányzati pályázati kiírástól is elzárkóztunk. Káptalanfűrés: (Balaton.): 10.000 nm területű erdős balatoni ingatlanra nem teremtetünk meg az üdültetés feltételeit. (Pedig 1991-ben, Takács Sándor építész, már akkor letette az asztalra a négy panzió engedélyes tervét és a villamos-energia ellátás tervei is készen voltak. A szennyvízcsanak pedig ingatlanon belül van.)

Ami helyhiány okán nem jelenhetett meg, azt Facebook oldalam tartalmazza. Remélem a következő önkormányzat iránytűnek is használhatja.

## Porkoláb Gyula

Települési képviselőként a harmadik ciklusomat fejeztem be. 2010 októberétől a Településfejlesztési Mezőgazdasági és Vállalkozásfejlesztési Bizottság, majd 2013. június 1-jével az összeolvasással létrejött Pénzügyi Településfejlesztési Bizottság elnökeként végeztem munkámat. Ha a járom ciklust egy folyamatban tekintem, akkor úgy gondolom, a 2002-es választások után a testület és jó magam is városunk infrastrukturális fejlődését tekintettük legfontosabb feladatunknak. Az első ciklus a változások előkészítése, a második a nyertes pályázatok benyújtása, a harmadik pedig az elnyert projektek megvalósításának időszaka volt. Ez utóbbi ma sem zárult le, legnagyobb beruházásunk, a szennyvízhálózat kiépítése 2015 tavaszára várható. Öröm, hogy közintézményeink megújultak, a csapadékvíz-elvezetés a város jelentős részén elkészült és 2014-re Derecske behozhatta évtizedes lemaradásait. Sőt, 2013. január 1-jétől járási központtá vált, ez újabb nagy lehetőséget jelent az elkövetkező időszak fejlesztéseire nézve.

Megítélésem szerint a bizottsági elnöki feladat jelentős része háttér munka. Az általam irányított bizottságok legfontosabb feladatának a működőképesség megőrzését és a fejlesztésekhez szükséges források kigazdálkodását, okos felhasználásának figyelemmel kísérését tartottam. Azt gondolom, polgármester úrral, a hivatal dolgozóival és az intézmények képviselőivel kialakult kölcsönös bizalomnak és jó együttműködésnek jelentős szerepe van abban, hogy sikerrel birkóztunk meg a legnehezebb helyzetekkel is.

Sajnálom, hogy bár minden lehetőséget kihasználtunk, és rengeteget foglalkoztunk az M35-ös autópálya ügyével, mégis a nyugati nyomvonal épül meg. Ezt magánemberként és bizottsági elnökként is kudarcnak élem meg.

Örülök viszont, hogy közadakozásból megvalósult a Trianoni emlékmű, kivitelezési munkáiban magam is aktívan részt vettem, s képviselőként a körzetemhez tartozó városrész fejlesztését előmozdíthattam. Járdá épült a Mester, Bethlen Gábor, Pázmány Péter, Szabadság utcákban, csapadékvíz elvezetés I-II. üteme pedig a Dobó, Mester, Bethlen Gábor, Pacsirta, Szabadság, és Szőlő utcákat érintette. A közeljövő egyik legfontosabb feladatának tartom az utak felújítását, lehetőség szerint aszfaltozását. Nemcsak képviselőként, hanem civilként is szívesen veszek részt a város életében. Sokáig sportoltam, mára pedig hobbimá vált a szőlőtermesztés, borkészítés. Büszke vagyok többszörös versenygyőztes boraimra, szívesen vagyok jó barátok, ismerősök társaságában a különböző gasztronómiai kurzusokon. Fontos számomra, hogy mindenkor méltón képviseljem városunkat magánemberként és közszereplőként egyaránt.





# A Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság beszámolója

A 2010-es választások után a Településfejlesztési Mezőgazdasági és Vállalkozásfejlesztési Bizottság vezetéssel, 7 fővel, 4 képviselő és 3 külsős taggal alakult meg. Kényszerülte helyzetben 2013. június 1-jével a pénzügyi és a településfejlesztési bizottság összeolvadásával jött létre a Pénzügyi és Településfejlesztési Bizottság 6 képviselővel és 5 külsős taggal, így az utolsó másfél évben nagyobb létszámmal ülésezett, mint a képviselő-testület.

A bizottság munkáját döntően a vagyongazdálkodás, településfejlesztési és -rendezési feladatok határozták meg. A szigorú és fesztes költségvetéseknek és azok folyamatos ellenőrzésének köszönhetően 2010-2014 között önkormányzatunk minden évben működési hiány nélkül zárta a ciklust, 2014. január 1-jével pedig a város meglévő adóssághalmozását 136 644 000 Ft összegben a magyar állam átvállalta. Sikeresnek értékelem, hogy a város vagyona ebben a ciklusban több mint 2,5 milliárd forinttal növekedett, és az önkor-

mányzatot hitel nem terheli. Folyamatosan véleményeztük a beruházások pályázati kiírásait és ellenőriztük azok megvalósulását. A teljesség igénye nélkül a ciklust érintő elkészült, folyamatban lévő nagyobb beruházásaink: csapadékvíz elvezető projekt I-II ütem, Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde energetikai korszerűsítés megújuló energiával, szennyvízcsatornapályázat, egészségház-felújítás, Bocskai Általános Iskola Lengyel utcai épületének felújítása, ivóvízminőség-javító program elindítása. A nagy projektek mellett fontos lépés volt a köztemető bővítése. Sajnálatos, hogy bár mindvégig az M35 autópálya keleti nyomvonalának kiépítését támogattuk, mégis a nyugati nyomvonal kerül megépítésre.

A bizottságunk 2010-2014. augusztus 31-

ig 117 nyílt, 67 zárt, összesen 184 ülése volt. Nyílt ülésen 1001, zárt ülésen 265, összesen 1266 határozatot hozott. A Pénzügyi Településfejlesztési bizottság eredményes munkája a tagok fegyelmzett megjelenésének és megfelelő aktivitásának köszönhető. A város költségvetését minden évben határidőben el tudtuk fogadni, a bevételek és a kiadások alakulását folyamatosan figyelemmel kísértük. Átruházott hatáskörben a vagyongazdálkodás területén rendelkezünk döntési jogosultsággal: az 1 millió forint értékhatárt meg nem haladó ingatlan, továbbá 100 ezer forint és 1 millió forint értékhatár közötti ingó és vagy-

ni értékű jogok értékesítésre való kijelölése, eladása, vásárlása, megterhelése, a járdaeépítéssel és -felújítással kapcsolatos kérelmek elbírálása és a „Tiszta virágos környezet” díj odaítélése volt önálló jogkörünk.

Bizottságunk a költségvetési koncepciókat minden évben alaposan megtárgyalta, elemezte, mindig kiemelt figyelmet fordított a vagyongazdálkodásra. Módosításait, kiegészítéseire tett javaslatának jelentős részét a képviselő-testület el is fogadta. Eredményes és hatékony működés jellemezte az elmúlt négy évet.

**Porkoláb Gyula elnök**

Az évenkénti ülések és a hozott határozatok számát a következő táblázat szemlélteti (összevonás előtti és összevonás utáni bizottsági ülésekre vonatkozóan):

	2010. októbertől		2011. év		2012. év		2013. év		2014. 08.31-ig	
	Nyílt	Zárt	Nyílt	Zárt	Nyílt	Zárt	Nyílt	Zárt	Nyílt	Zárt
Ülések száma	8	5	36	22	34	18	24	14	15	8
Határozatok száma	88	14	272	106	286	66	222	63	133	16

## Béres Lajosné



Tizenkét éve veszek részt az önkormányzat munkájában, mindig a Pénzügyi Bizottság külsős tagjaként. Pénzügyi szakemberként leginkább a költségvetés elkészítésével kapcsolatos dolgok, a költségvetés áttekintése, megvalósítása foglalkoztatott. Mindig figyelemmel követtem, hogy hogyan realizálódnak azok a tervek, melyeket év elején elhatározott az önkormányzat. Nagyon sikeres négy évet tudhat maga mögött az önkormányzat, jó pályázatokat sikerült írni, elnyerni és megvalósítani, sokat fejlődött a város. A bizottsági munkát jelentősen segítette, hogy rendszeresen, és mindig időben kaptuk meg az előterjesztéseket. Maga a város költségvetése mára elég jól kiforrott, jól körvonalazható, mely területeket támogat a bizottság és a képviselő-testület.

Tetszett nekem az, hogy a bizottság kérésére az évközi teljesítéseket is majdnem havi szint követni tudtuk. Ezt a tájékoztatást is rendszeresen kaptuk ebben a ciklusban, így évközben is folyamatosan láthatuk, hogyan áll a költségvetés, és ha úgy láttuk, javaslatot tehetünk arra, hol kerüljenek visszafogottabban felhasználásra a pénzeszközök. Így nemcsak az év végi beszámolók készítésekor tájékozódhattunk. A projektek közül az óvodaépítést és a Lengyel utcai iskola felújítását tudnám kiemelni, nagyon kellett már a városnak az, hogy a gyermekek a lehető legjobb körülmények között tanulhassanak.

## Csécsi István

A polgármester, a képviselő-testület, a bizottságok és az önkormányzat munkáját elsődlegesen a lakosságnak kell értékelni a tények, a változások alapján.

Mint a Pénzügyi és Településfejlesztési bizottság külsős tagja nagy sikernek tartom, hogy Derecske külterületére mindenféle szükséges engedéllyel rendelkező öntözésfejlesztési terv készült el.

Reális esély nyílt arra, hogy a körülbelül kétmilliárd forint értékű fejlesztési terv megvalósuljon, kiemelt uniós támogatással, ezáltal a derecskei szántóterületek nagy része biztonsággal öntözhetővé válhasson.

A fejlesztés rendkívüli előnyt jelentene közép- és hosszútávon Derecske és Tépe gazdálkodóinak, közvetve lakosságának, különös tekintettel a klímaváltozás már napjainkban is érzékelhető hatásaira.

A termékbiztonság stabil, folya-



matos növekvő piacot adna termékeinknek, akár a helyi feldolgozás alapjait is megeremthetné. A projekt megvalósítása már önmagában is jelentős számú munkahely megteremtését eredményezné, érintené az egész mezőgazdasági szektort, összefogásra, közös pályázatokban való részvételre készítetné a helyi vállalkozókat.

Sokat dolgoztunk ezért a lehetőségért az önkormányzattal, a gazdálkodókkal, a víztársulattal és Csetreki Lajos tervezővel közösen. Ha ez elkészül, hat év munkája hozza meg gyümölcsét.

## Csécsi Lajos

Egy bizottság munkáját szerintem az minősítheti, ha ott - egy adott témában - tartalmas, részletekre kiterjedő munka folyik, ahol olyan döntések születnek, amik segítik a képviselő-testület munkáját és megkönnyítik döntéshozatalát.



Igyekeztem mindig részt venni a bizottsági üléseken, és ott javaslataimmal segíteni a közös munkát. Mindig azokat a teendőket tartottam a legfontosabbnak, amik a városunk fejlődését és lakóinak jobb, élhetőbb körülményeit javították.

Úgy érzem, olyan csapatban dolgozhattam, ahol javaslataimat - néha kritikáimat - elfogadták és azokat nagyobb részt támogatták.

A négyéves munkánk részleteit felsorolni itt és most lehetetlen. A teljesség igénye nélkül: számomra legfontosabb projekt a belvízelvezetés megoldása és a csatornaépítés volt. A belvízprojekt második ütemének szakmai felügyeletét végeztem az önkormányzat megbízásából, de lelkiismeretesen elláttam a feladatokat az út- és járdaeépítések, aszfaltozások, kátyúzások idején is. Már második ciklus óta tagja vagyok a DEVAG Nonprofit Kft. felügyelő bizottságának. A településfejlesztés részének tekintem a közgyűjtemény létrehozását. 2007-től Nagy József volt gimnázium igazgatóval együtt dolgozom, a kuratórium tagjaként ma is támogatam a helytörténeti gyűjteményt. Öröm volt, mikor 2009-ben ünnepélyes keretek között megnyílt a jelenlegi helyén. Fontos számomra a helyi értékek védelme, így példá-

ul legszebb öreg fáink, vagy a piac mellett lévő magtár épületének védelem alá helyezése. Javaslatomra törölték el a zártkerti kunyhók, pajták adóztatását. Ez a fajta mezőgazdasági kultúra kiveszőben van, legalább a megmaradt épületek emlékeztethetnek bennünket múltunkra. A helyi értéktár bizottsággal is jó kapcsolatom, különösen annak elnökeivel, Hocné Zákány Marian-nal. Az elkövetkezendő időszakban fontos feladatnak tartom a helyi értékek felkutatását és számbavételét. Szeretném, ha a városi közgyűjtemény állandó helyre kerülne. Alkalmassnak találnám a volt kisegítő iskolának vagy a kollégium udvarán lévő műemlék jellegű régi lányiskola épületét. Jó lenne, ha a következő ciklusban az elmaradt járdaeépítések megvalósulnának, valamint az elkészült csatornázási munkák után a város útjai utcái teljesen újjáépülnek. Bár szinte sikerült teljesíteni a programban megfogalmazottakat, a következő ciklusra vár az új piac megépítése, a Szász környékének parkosítása.

## Hochné Kiss Piroska

Több ciklus óta veszek részt az önkormányzat munkájában. 2002-2006-ban települési képviselőként, 2006 óta pedig bizottsági tagként kísértem figyelemmel az történéseket. A 2010-14-es ciklusban a településfejlesztési bizottság munkáját segítettem. Szívesen tettem, mert olyan társakra találtam, akik szintén elkötelezettek voltak a város dolgai iránt, nem sajnálták az energiát a felmerülő problémák megoldására. Ilyen nagy számú és nagy volumenű beruházások lebonyolítása pedig számtalan problémával jár. Bizottságunk kivette a részét ezeknek a megoldásában, jól együtt tudtunk működni a projekteket végrehajtó külsős és belsős szakemberekkel.

2002-ben távoli álomnak tűntek mindazok, amelyek 2014-re megvalósultak. Az oktatási, egészségügyi, kulturális intézmények kor-

szerűsödtek, szép környezetben működnek. A helytörténeti gyűjtemény ügye rendeződött. Jó lenne elérni, hogy egyszer múzeummá nyilvánítsák. Az intézményrendszer korszerűsítése, a belvízelvezetés, a csatornahálózat-építés megtervezésének és kivitelezésének köszönhetően a város behozta a fejlettebb régióktól való több évtizedes lemaradását.

Sajnos a számomra egyik legfontosabbat, az M35-ös autópálya keleti elkerülő szakaszának megépítését, nem sikerült véghezvinni. Pedig a számtalan tárgyaláshoz, egyeztetéshez szükséges érvek összegyűjtésébe sok-sok kutatómunkát fektettünk. Nagyon sokat foglalkozott ezzel a témával bizottság és a képviselő-testület is. Természetesen önmagában az autópálya megépítése jelentős előrelépést jelent majd Derecskének, fenntartom viszont azt a véleményemet, hogy jóval kisebb árat fizetettek volna a városlakók, ha a keleti nyomvonal épül meg.

Eredményes, a városfejlesztés szempontjából nagyszerű és sikeres négy évet zár most az önkor-



mányzat. A következő ciklus nagy feladata lesz az út- és járdahálózat rendbetétele, a város parkosítása, munkahelyteremtő beruházások ösztönzése. Erre egyik lehetőség, a realitások talájan maradván, az az öntözésfejlesztési projekt, melynek alapos és igényes előkészítése már folyamatban van. Nyerése esetén komoly lehetőséget adna a kertészeti növénykultúrák termesztésére, melynek felfelvőpiaca szín-

te korlátlan. Hosszú távon biztos munkahelyet és biztos bevételt jelent a zömmel ma is a mezőgazdaság, és az ahhoz kapcsolódó iparból és szolgáltatásokból élő kisvárosunk számára.

#### Szilágyi Lajos

Négy sikeres évet zárt az önkormányzat, a testület bizottságokkal együtt. Sok komoly beruházást be is fejeztünk – a csapadékvízvezetés, járdaépítés –, a csatornázást remények szerint ebben az évben. Remélem, a megválasztott új testület a következő ciklusban is legalább így

végzi majd munkáját. A csapadékvíz-elvezetés megoldását tartottam leginkább szívügyemnek. Nagy



örömm, hogy ennyire jól sikerült. Nagyobb záporosókkal is jobban

megküzd a város. Most van folyamatban egy másik nagy beruházás, az öntözőfejlesztés előkészítése. Az állam ingyenessé tette ugyan a vízszolgáltatás, de egyelőre kevés a mennyisége.

Egy komoly problémát nem tudunk megoldani, azt, hogy az autópálya keleti nyomvonala épüljön meg. Trianon és az országhatárok még változhatnak, de a megépülő út örökre itt marad, nagy veszteséget okozva a gazdáknak, közvetve az egész településnek.

Szerettem volna, ha még több munkahelyteremtő beruházás meg-

valósul ipari létesítmény ide településével. Van ipari parkunk, közel a vasút. Itt volt a legtöbb iparos és vállalkozó, az ilyen szürkeállománnyal, szakmai tudással felvértezett emberek jó munkaejét jelenének nagyobb cégeknek is.

A vadásztársaság elnökeként elmondhatom, nagyon jó kapcsolatunk van a városvezetéssel, kölcsönösen segítjük egymást az önkormányzattal. Részt veszünk a nagy rendezvényeken, a testvérvárosi, kulturális kapcsolatok ápolásában. A felvidéki Dereskkel a városnapon mi is aláírtuk a test-

vércapcsolatokról szóló szerződést, de Székelykeresztúrral, Hegyközsáttal is kiváló a kapcsolatunk. Célunk, hogy a Kárpát-medence minden határon túli magyar részével további kapcsolatot építsünk. Pályázati forrásból felújítottuk a vadászházat. Így Derecskének különleges színfoltjává, kulturált, szórakoztató rendezvények megtartására is alkalmassá vált. Mivel társaságunk közhasznú lett, együttműködhetünk az iskolákkal, vállaltuk tanösvények kialakítását, gyerekek táboroztatását.

## A Szociális Bizottság beszámolója

A Szociális Bizottság elnökeként elmondhatom, nagyrészt ismerjük Derecske város lakosságát, a problémák jogosságát, megpróbáltunk minden nehéz élethelyzetben lévő családon segíteni. Annak ellenére, hogy a bizottság havonta kétszer ülésezik, a négy év alatt egyszer sem fordult elő, hogy határozatképtelen lett volna. Átérezzük a felelősségünket, tudjuk, sok esetben a segítség nem várhat. Százti-zennyolc ülésen 964 határozat született a négy év alatt. Átmeneti segély és rendkívüli gyermekvédelmi támogatás ügyben téli időszakban körülbelül 200 kérelmet bíráltunk el, ezek szá-

ma a nyári hónapokban havi átlag 50-60-ra csökkent. Döntöttünk a rászorult családok élelmiszer-segélyezésében, amelyet az Ökumenikus Segélyszolgálat biztosított, így évente 600-700 család részesült élelmiszer-csomagban. A megítélt támogatásokat általában utalvány formájában biztosítjuk, gyógyszer-támogatás, közüzemi hátralékok esetén, döntésünk alapján, a hivatal az illetékes gyógyszer-tárnak, vagy szolgáltatóknak utalja egyből az összeget.

2013-ban ugrásszerűen megnőtt a határozatok száma, ennek oka, hogy a támogatások odaítélésekor vagy elutasí-

tásakor kérelmezőként egyedi határozatokat kellett hoznunk, azt megelőzően egy határozatban több támogatott is felsorolásra kerülhetett.

A kérelmek elbírálásán túl saját hatáskörbe tartozó feladat volt a szociális bérlakások odaítélése, a 65. év feletti lakosság részére a karácsonyi ajándékcsomag előkészítése, tartósan beteg gyermekek karácsony előtti egyszeri pénzbeli támogatásának keretszégére történő javaslattevés. A Bursa Hungarica ösztöndíj elbírálásánál is azt a célt tartottuk szem előtt, hogy minél szélesebb körben támogassuk a derecskei gyermekeket. Rend-

kívüli gyermekvédelmi támogatással kapcsolatban a gyermekeket nevelő családok támogatása egyszeri segélyezés útján történt. A támogatások odaítélése szintén pénzben vagy természetbeni ellátásként: szociális utalvány, élelmiszer-vásárlásra, gyógyszer-vásárlásra vagy éppen tűzifasegélyként kerültek megállapításra. 2014. január 1-jétől új szabályrendszer lépett életbe. Az addigi formákat egy komplex lehetőség, az önkormányzati segély váltotta fel.

Sajnos a törvényes lehetőségek nem minden esetben voltak azonosak a bizottság véleményével. Sok esetben gondot

okozott egyes ellátások megállapításánál, hogy a család életmódja és a bevalótt jövedelem nem volt összhangban. Erről is tudtunk. A bizottság azonban ilyen esetekben is mindig a törvényesség betartása mellett hozta meg döntését. Ezért fordulhatott elő, hogy olyan kérelmeket is pozitívan kellett elbírálnunk, melyek megfeleltek ugyan a törvény előírásainak, mi azonban tudtuk, a valóságban nem voltak indokoltak.

Az utóbbi időben a szociális ellátásokra való rászorultság mintha enyhén csökkenne, kevesebb kérelem érkezik, ez valószínűleg köszönhető a kormány által létrehozott közmunkaprogramnak is. Több százan jutottak munkához, s ezáltal rendszeres jövedelemhez Derecskén, s ez sokat jelent a családok problémájának enyhítésében.

#### Diószegi József elnök

Külön örülök annak, hogy a szennyvízberuházás kivitelezése javában folyik. Nem a testület hibája, hogy a vártnál később kezdődött el a munka. A zűrzavart után lassanként helyre áll a rend, és a csatorna valamint a szennyvíztisztító működni fog. A beruházás megállított egy olyan folyamatot, mely évtizedek óta súlyos gondja a városnak. A szennyvíz elvezetésével és tisztításával a város talaját nem szennyezzük tovább.

Újabb bizakodásra ad okot, hogy egyre több szó esik az uszoda létrehozásáról. Úgy gondolom, hogy ez minden derecskei lakost örömmel tölthet el.

Kívánom, hogy az újonnan megválasztandó testület is folytassa tovább a megkezdett utat, mely a település további fejlődését hozza magával. Élünk együtt egészségben, békességben a mi kis városunkban, mindenkinek legyen érdeke a város építése, szelítése.

#### Az évenkénti ülések és a hozott határozatok számát a következő táblázat szemlélteti:

	2010. októbertől	2011. év	2012. év	2013. év	2014. augusztus 31-ig
Ülések száma	9	29	26	29	25
Határozatok száma	23	73	59	376	433

#### Farkas Sándorné



A Szociális bizottság külső tagja vagyok, immár nyolc éve.

Megtisztelő feladat volt számomra, de egyben kihívás is. Kihívás olyan értelemben, hogy tudjuk, vannak egyének, családok, fiatalok és idősek, akik úgy élik, hogy a mi segítségünkre számíthatnak.

Számíthatnak ránk, és nekünk felelősség teljes döntést kell hozni. Kéthetente ülésezünk, döntöttünk a beadott kérelmekről. Sajnos igen sok nehéz élethelyzetben lévő él városunkban.

A nyugdíjas klub vezető-

jeként is az idősök problémáit igyekeztem felkarolni. Ugyanakkor többszörös nagymamaként átérzem a gyerekeket nevelő fiatalok helyzetét, igekeztem előtérbe helyezni problémáikat. Amennyivel és amennyiben a keret engedte, segítséget nyújtottunk minden rászorulóknak.

Ezek a segítségek lehet, hogy csak átmenetiek voltak, de minden indokolt esetben segítettünk, sőt más lehetőségekre is felhívtuk a hozzánk fordulókat figyelmét.

#### Váncsodi János

A derecskei önkormányzat életében ismét eltelt négy év. Közelednek az újabb választások. Ilyenkor szokás visszatekinteni arra, hogy az elmúlt időszakban mi is történt.

Korábban nyolc évig voltam képviselő, a Szociális Bizottság elnökeként tevékenykedtem. Megvolt a kellő tapasztalatom ahhoz, hogy külsős tagként

segítsem a bizottság munkáját. Kéthetente ülésezünk, ez már korábban is gyakorlat volt. A bizottság elé benyújtott ügyek elbírálása sok esetben nem türt halasztást. Munkánkat a szociális törvény, helyi rendelet s az önkormányzat pénzügyi helyzete befolyásolták. A költségvetésben előre leosztott pénzzel gazdálkodhattunk, melyet a leg-szükségesebb helyekre próbáltunk juttatni.

A törvény egyértelműen szabályozza a jogosultságot. Ezekben az esetekben sok függ attól, hogy valaki vagyoni helyze-



tét, családi állapotát, lakásviszonyait hogy állítja be, ha erre hivatalos iratok nem kényszerítik. Ha az előzőeket hivatalos iratok meglétével kell bizonyítani, akkor már pár forint jövedelem túllépés esetén is a jogosultság elveszett. Nagyon nehéz ezeket az eseteket kiszűrni, illetve a törvény értelmében nem is lehet, ugyanakkor volt rálátásunk a „visszaélésekre”.

A szociális törvény megszületése óta sok változáson ment keresztül. Többször módosították. További változtatásoknál remélhetőleg ezeket az ellentmondásokat is finomítani fogják. A szociális rendszernek meglátásom szerint az lenne a célja, hogy akiknek valóban segítségre van szükségük, azokat támogassa.

Másként úgy látom, hogy a testület megfelelő alapossággal végezte munkáját. Az előző időszakban megkezdett munkát tovább folytatta, újabb beruházások kezdődtek, a régiókat befeljezték.



## Kulturális Oktatási Ifjúsági és Sport Bizottság beszámolója

A bizottság sokrétű feladatot látott el. Minden év elején Derecske Város Önkormányzata és intézményeinek költségvetését véleményezte. Megtárgyalta a költségvetési koncepciót, javaslatot tett a képviselő-testület I. és II. féléves ülésére. A közoktatási intézményvezetők tájékoztatóját a tanév indításáról véleményezte. Az intézmények szakmai programjának elfogadása is a feladataihoz tartozott. Az önkormányzat SZMSZ-ről szóló rendelet és egyéb rendeletek módosításában is tevékenykedett. Az önkormányzat részvételével működő társulások működéséről szóló beszámolót elemezte, véleményezte. Az intézmények alapító okiratainak módosításában is részt vett. Szakmai beszámolókról alkotott véleményt: például a Derecskei Hírek, a Kék-Kálló TV Derecske, és a városi honlap működéséről. Létrehozta a bizottság a Nagy Domokosról elnevezett középiskolai ösztöndíjat, melynek odaítélésében dönt minden évben. Derecske Város Önkormányzatának kitüntető díjainak odaítélésében is javaslatot tesz. Kizárólag KOISB hatáskörbe tartozik a döntés a civil szervezetek pénzbeli támogatásáról. Az igazságosabb döntés érdekében létrehozta a Ci-

vil Fórumot, így ennek véleményét figyelembe véve igazságos döntés születik. Figyelemmel kísérte a bizottság a helyi önszerveződő közösségek egyéb támogatását is. A művelődési központ nagyrendezvényeinek költségvetéséről szakmai véleményt formált, és javaslatot tett a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat kitüntető díjaira. A város intézményeinek vezetőinek megválasztásában fontos szerepet töltött be, ez a feladatkör azonban jelentősen szűkült a közoktatásban történt állami szerepvállalás miatt. A bizottság tagjai aktívan tevékenykedtek a disznótör, a városbál, a városnap, az elszármazottak találkozója, az ünnepségek, a sportrendezvények lebonyolításában.

A teljesség igénye nélkül soroltam fel a négy év alatt végzett munkát, mindent bemutatni lehetetlen feladat lenne. Úgy gondolom, a leírtak alapján betekintést nyerhet a kedves olvasó abba a tevékenységbe, amit ebben a ciklusban végeztünk. Tagjaink munkáját megköszönöm, szinte mindenki becsületesen, felkészülten járt az ülésekre, segítve ezzel is a tartalmas munkát.

*Csökmei Mihályné elnök*

### Kabainé Mile Ilona



Derecskén leginkább a Kabai Imi feleségeként ismernek, hiszen munkahelyem kezdetben Berettyóújfaluhoz kötődött. Tanárként, később vezetőként, oktatási szakértőként megismertem a diákok gondjait, átláttam az iskolák, az iskolavezetés helyzetét is, különösen a szakképzés területén. Évek óta a Nemzetgazdasági Minisztérium szaktanácsadójaként a régió közgazdasági szakközépiskoláinak munkáját segítem. Örömmel kezdtem el a Kulturális, Oktatási, Ifjúsági és Sport Bizottsága külső tagjaként a munkát, mert érintette, de túl is mutatott, az addigi oktatásszervezői tevékenységemen. Örültem, hogy tudományra, szakértelmre számot tartanak lakóhelyemen is. Mindvégig figyelemmel kísérttem a közoktatási intézmények munkáját, a középiskola TISZK-hez való csatlakozását, a szakképzésben rejlő lehetőségek kiaknázását.

Derecskén jó kezekben vannak gyermekeink, az óvodától az érettségiig. Ha visszatekintek az elmúlt négy évre, fontos eredménynek érzem, hogy az intézményvezetők a nagy

át szervezések ellenére is a helyükön maradtak.

Részt vehettem abban a munkabizottságban, amelyik kidolgozta a Nagy Domokos Ösztöndíj rendszerét, melyre azok a derecskei jól tanuló diákok pályázhatnak, akik a helyi középiskolában tanulnak tovább. Támogattam a civilek programjait, sajnálom, hogy a megvalósításukra fordítható források végesek. A megbízásom lejártá után is érdeklődve fogom figyelni a folyamatban lévő projekteket. Gondolok itt a derecskei közgyűjtemény sorsára, a kisegítő iskola és a kisderecskei óvoda hasznosítására, vagy a mozi épületének megújítására. Meggyőződésem, hogy kulturális célokra kell szolgálniuk! A város nagyobb rendezvényeit ezután is látogatom, melyek egyre több nézőt vonzanak kulturális és sport területén is. Próbáljuk jól érezni magunkat Derecskén! Kulturális és közösségépítő lehetőséget látok a helyi áruk piacának létrehozásában, a borsversenyhez hasonló megmérettetéseket ki kellene terjeszteni más, helyben készült portékákra is.

### Nagy Katalin

2010-2014-es önkormányzati ciklusban a Kulturális, Oktatási, Ifjúsági és Sport bizottság külsős tagjaként elég mozgalmas négy évet tudhatunk magunk mögött. Megalapítottuk a Nagy Domokos-ösztöndíjat a középiskolások számára, akiknek a tanulmányi eredményük legalább 4,5, vagy a sport vagy valami más területen tehetségesek. Később az

oktatási intézmények egy részét átvette az állam, így nálunk csak az óvoda fenntartásával kapcsolatos teendők maradtak. Az önkormányzat minden évben támogatja a civil szervezeteket. Ennek a pénzalapnak az elosztása a mi bizottságunk feladata, ami minden év márciusában szokott megtörténni. A civil szervezetek közül hármat kiemelten kezel az önkormányzat. A kézilabdásokat, labdarúgókat és a Derecskei Szivárvány Hagyományörző Egyesületet. A többi civil szervezet között a Civil Fórum közvetít, a szervezeteknek módjuk van javaslatot tenni a pénz felosztásával



kapcsolatban, és azt a bizottság elé terjeszteni. A művelődési ház minden évben megtervezi rendezvényeit, a város bálját, a disznótört, a város napjával kapcsolatos eseményeket, az új kenyér ünnepét és adventi kiállítást, hogy csak a legnagyobbakat említsem. A rendezvénytervet bizottságunk véleményezi és aktívan segíti. Mindig is részt vettem a városi rendezvényeken, felkérésre szívesen kísérttem a vendégcsoportokat, segítettem a városi rendezvények megszervezésében.

Az alábbi, a polgármesteri hivatal és az intézmények szakemberi által készített összefoglaló táblázatok tartalmazzák az elmúlt ciklus legfontosabb adatait, azokat a külső pénzügyi forrásokat, melyeket az önkormányzati rendszer igénybe vett a város fejlesztésére és az itt élők oktatási, kulturális és szociális igényeinek kielégítésére. Bakó István polgármester magyarázatát kértük értelmezésükhöz.



Az alábbi táblázat összefoglalja az elmúlt ciklus nyertes pályázatait, melyek megvalósultak, illetve megvalósulásuk még folyamatban van. A pályázatok tartalmának sokszínűsége, a több, mint hétmilliárd forintnyi külső forrás magáért beszél. Meghozta eredményét, hogy sokrétűen képzett, motivált, most már kellő tapasztalattal rendelkező pályázati csoport jól végzi munkáját. Az elnyert összegek Derecske átlagos éves költségvetésének háromszorosát teszik ki. Az önkormányzat által ilyen módon kívülről megszerzett milliárdok döntő többségében derecskei vállalkozásoknál költötte el az elmúlt négy évben, ezzel is segítve a helyi vállalkozások talpon maradását, fejlődését és a munkahelyteremtést. A táblázatban nem szerepel az a négy év alatt megnyert több száz millió forint, amit közmunkaprogramok megvalósítására fordíthattunk.

Pályázat száma	Pályázat neve	Támogatás	Támogatás %-a	Össz. kgt.
1 EBR42 : 115263	Konyári és Tépei óvoda felújítás	26 499 000	84	31 470 972
2 KEOP-2012-4.10.0/A-389	Óvoda áramellátása napelemes rendszerrel	51 370 052	85	60 435 355
3 TÁMOP-6.1.2-11/1-2012-0949	Egészségre nevelő és szemléltető programok, megvalósítása a Derecskei Közös Önkormányzati Hivatalban dolgozók számára.	8 689 403	100	8 689 403
4 TÁMOP-3.2.3/A-11/1-2012-0039	Építő Közösségek Derecskén 3. ütem, képzés a derecskei gyerekek számára	15 351 526	100	15 351 526
5 KEOP-1.3.0/09-11-2011-0010	Hajdú-Bihari Ivóvízminőség-javító Projekt ivóvízellátó rendszer felújítása Derecskén és 11 további településen.	2 061 707 057	100	2 061 707 057
6 TÁMOP-3.2.13-12/1-2012-0156	Kulturális intézmények részvétele a tanórán kívüli nevelési feladatok ellátásában Derecskén, óvodásoknak tartandó foglalkozások	24 410 405	100	24 410 405
7 KEOP-1.2.0/2/09-2010-0080	Derecske szennyvíztisztításának és csatornahálózatának fejlesztése	3 731 240 357	94,9339	3 930 356 129
8 ÉAOP-5.1.2/D2-11-2011-0055	Derecske Környezeti állapotának javítása belvízelvezetéssel	337 045 718	89,9982	374 495 995
9 HUOR/1001/333/131	Learn the nature, derecskei és hegyközségi gyerekek természetvédelmi cserétáborra	14 132 951	100	14 132 951
10 ÉAOP-4.1.1/A-12-2012-0009	Modern és racionálisan kialakított oktatási környezet megteremtése Derecskén, Ált iskola Lengyel utcai telephelyének felújítása	517 795 918	100	517 795 918
11 TÁMOP-3.2.1.A-11/2-2012-0020	Tanulást segítő támogató formák bevezetése Derecskén, önkéntes munka gimnáziumi tanulóknak	22 190 083	100	22 190 083
12 ÉAOP-4.1.2/A-12-2013-0092	Egészség-ház felújítás	129 950 151	100	129 950 151
13 LEADER Derecske és Térsége Vidékfejlesztési Nonprofit Kft.	Nagy rendezvény (2014. évi disznótör)	1 047 242	nettó 100	1 329 997
14 LEADER Önkormányzat	Művelődési ház színházterem külső felújítása	12 650 038	nettó 100	16 065 548
15 LEADER Önkormányzat	Városnap nagy rendezvény	2 449 998	nettó 100	3 111 497
16 LEADER Devag	Informatikai eszközbeszerzés	339 998	nettó 100	431 797
17 LEADER Devag	Sportcsarnok felújítása	4 657 822	nettó 100	5 915 434
18 Téli rendezvény	Disznótör nagy rendezvény	2 000 000	nettó 100	2 540 000
19 ÁROP-1.A.5-2013-2013-0008	Szervezetfejlesztés a Polgármesteri Hivatalban	21 996 400	100	21 996 400
20 TÁMOP-2008-3.2.3-08/2-2009-0037	Építő közösségek az „Egyhajú virág” térségében (Derecske -Létavértes), képzések, szakmai iskolásoknak	34 816 229	100	34 816 229
21 TIOP-1.2.3-08/1-2008-0086	Hajdúszági Könyvtári Kapuk Derecske-Méltus, könyvtári informatikai fejlesztés	3 252 628	100	3 252 628
22 TÁMOP-3.2.3-08/1-2009-0032	Közös jövőnk Hajdú-Bihar (Derecske -Méltus), akkreditált felnőttképzési intézmény létrehozása, akkreditált tanfolyamok indítása a lakosság részére	13 262 652	100	13 262 652
23 ÁROP-1.A.2/A-2008-0075	Szervezetfejlesztés Derecske Város Polgármesteri Hivatalában	17 890 000	100	17 890 000
24 KEOP-6.2.0/A-11-2011-0022	Komposztálási mintaprojekt Derecskén komposztáló ládák elosztása lakosok számára	10 392 500	95	10 939 474
25 TÁMOP-3.2.12-12/1-2012-0026	Képzésekkel a kulturális szolgáltatásokért, kulturális szakemberek képzése a Művelődési Házban	4 494 390	100	4 494 390
26 Agrár Marketing Centrum	Disznótör nagy rendezvény 2011	500 000	100	500 000
Osszesen		7 070 132 518		7 327 531 993



**Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakképző Iskola és Kollégium**  
**2010-2012 beruházások**

	Projekt neve	Év	Beszerzett eszköz	Beruházási kiadások
1.	Informatikai eszközök Beszerzése	2010	1 db számítógép, 3 db projektor beszerzése	540 000
2.	Szakképzési hozzájárulás	2012	1 db inter digitális tábla, 3 db projektor, 2 db notebook, 12 db komplett számítógép, egyéb kísértékü tárgyi eszközök	3 394 423
3.	<b>Összesen</b>			<b>3 934 423</b>

**Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde Pályázati támogatás 2010-2014**

2010. évi pályázatok	Derecske	Konyár	Sáránd	Tépe	Összesen
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő OKM pályázat	6 556 000	1 517 000	598 000		<b>8 671 000</b>
Teljesítménymotivációs pályázat	743 000	65 000	65 000	64 000	<b>937 000</b>
Szakmai informatikai pályázat OKM	599 000	100 000	105 000	31 000	<b>835 000</b>
<b>Összesen</b>	<b>7 898 000</b>	<b>1 682 000</b>	<b>768 000</b>	<b>95 000</b>	<b>10 443 000</b>

2011. évi pályázatok	Derecske	Konyár	Sáránd	Tépe	Összesen
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő OKM pályázat	6 907 780	4 182 917	2 381 952		<b>13 472 649</b>
Labdarugó Szövetség támogatása	50 000				<b>50 000</b>
Tehetségfejlesztő műhelyek támogatása					
Közkutatási Közalapítvány pályázat	400 000				<b>400 000</b>
<b>Összesen</b>	<b>7 357 780</b>	<b>4 182 917</b>	<b>2 381 952</b>		<b>13 922 649</b>

2012. évi pályázatok	Derecske	Konyár	Sáránd	Tépe	Összesen
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő pályázat	5 877 963	3 377 258	2 223 990		<b>11 479 211</b>
<b>Összesen</b>	<b>5 877 963</b>	<b>3 377 258</b>	<b>2 223 990</b>		<b>11 479 211</b>

2013. évi pályázatok	Derecske	Konyár	Sáránd	Tépe	Összesen
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő pályázat	1 460 000	1 280 000	680 000		<b>3 420 000</b>
<b>Összesen</b>	<b>1 460 000</b>	<b>1 280 000</b>	<b>680 000</b>		<b>3 420 000</b>

2014. évi pályázatok	Derecske	Konyár	Sáránd	Tépe	Összesen
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő pályázat	1 460 000	1 280 000	680 000		<b>3 420 000</b>
Integrációs és esélyegyenlőséget segítő pályázat 2014.05.15-2015. 2. 28-ig	2 535 000	2 208 000	1 173 000		<b>5 916 000</b>
TÁMOP-3.4.5.-12-2012-0001 (még nem került felhasználásra)	500 000				<b>500 000</b>
<b>Összesen</b>	<b>4 495 000</b>	<b>3 488 000</b>	<b>1 853 000</b>		<b>9 836 000</b>

**Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítvány**

Pályázat kódja	Pályázat neve	Megvalósítási időszak	Nyert összeg	Pályázat rövid bemutatása	Felhalmozási jellegű kiadás
TÁMOP-3.3.5/A08/1-2009-0010	Tanodával a derecskei gyerekeikért II.	2010.01.01.-2011.11.30	20 837 100	A Derecskei Tanoda programunkat 2005-2008. között HEFOP konstrukcióban, 2010.02.01.-2011.11.30. között TÁMOP konstrukcióban megvalósuló támogatással, 2012.09.01. - 2013.02.28. között a Roma Education Fund (REF HU 069/2) támogatással, illetve 2013.03.01.-2013.05.31. között önrövidül működtettük. 2012.11.30-én benyújtott TÁMOP-3.3.9 projekt azonosítószámú pályázati felhívásra, Tanoda pályázatunk tartaléklistára került. Szociális helyzetűek miatt hátrányos helyzetű gyermekek számára hozzáférhető komplex programmal megvalósuló és eredményesen működő nyitott Tanoda program létrehozása történt Derecskén. A Tanodának legfőbb célja volt az oktatási területen a szociális-gazdasági hátrányok csökkentésével az esélyegyenlőségek csökkentése, a továbbtanulási, munkaerő-piaci és társadalmi beilleszkedési esélyek javítása.	
REF HU 069/2	Derecskei Tanoda	2012.04.01-2012.05.31 és 2012.09.01-2013.02.28	9. 990, 00 EURO		
HU0061/2006	Tanulási Partnerségek Kezdeményezése	2009. szeptember 1. - 2011. március 31.	11 431 750	2010 májusában HU0061/2006 számú „Tanulási Partnerségek Kezdeményezése” című EGT/NORVÉG Finanszírozási Mechanizmus által támogatott „Nyitok”- Nyitott Tanulási Központot hoztunk létre. A Központ a munkavállaláshoz és a társadalmi életben való aktív részvételhez leginkább szükséges alapkompenciák fejlesztését szolgálja újszerű megközelítéssel és módszerekkel, valamint személyre szabott informális és non-formális tanulási keretek létrehozásával. 2011-ben számítástechnikai, nyelvi, kommunikációs, fenntartható fejlődés témakörében és elsősegélynyújtás, álláskeresési ismeretek, képességek, illetve kompetenciák fejlesztése és bővítése történt. A kompetenciafejlesztésen, a munkába állást, és közvetve a mindennapokat segítő képzéseinken több mint 300 álláskereső, illetve munkahelyének elvesztésétől féltő személy vett részt. Hetköznaponként 10 db számítógép átlagosan ingyenes internetezési lehetőséget (álláshirdetések keresése, önéletrajz, motivációs levél készítése, nyomtatása stb.) biztosítottunk a lakosság számára. A Nyitott Tanulási Központban az önszerveződő közösségeknek, csoportoknak és kluboknak helyiséget biztosítottunk, valamint önkénteseink korrepetálást tartanak.	
Gesztor szervezetként kapcsolódik TÁMOP 5.3.9-11/1-2012-0001	NYITOK hálózat a társadalmi befogadásért	2012. augusztus 1. és 2015. január 31.	0	A fentiekben említett norvég projekt eredményeire támaszkodva, azok folytatása érdekében, szervezetünk gesztor szervezetként csatlakozott egy kiemelt TÁMOP programhoz, amely „NYITOK hálózat a társadalmi befogadásért” elnevezéssel 2012.08.01-2015.01.01-ig tartó időszakban valósul meg. A Derecskei Nyitott Tanulási Központ egy az ország több pontján létrejövő kiemelt projekt helyszín, ahol igény szerinti egyéni és csoportos képzési tervekben alapuló, gazdasági és társadalmi szükségletekhez igazodó, differenciált ingyenes oktatási szolgáltatás végzésére kerül sor. A Központ mindemellett olyan, modern oktatástechnikai eszközökkel felszerelt tanulási környezetet jelent, amely alkalmas 10-15 fő egyidejű tanulására. A település számára pedig előnyt jelent, hogy egy innovatív, helyi igényekre épülő felnőttoktatási szolgáltatás jön létre, amely keretében a meglévő munkahelyek megtarthatóbbá válnak és az álláskeresők kompetenciáinak fejlesztésével a résztvevők könnyebben el tudnak helyezkedni a munkaerőpiacon. Ezáltal a településen hosszú távon javul a munkavállalók foglalkoztatottsága és csökken a munkanélküliség. A program célja foglalkoztatottság, az oktatás, az esélyegyenlőség és a szociális biztonság területét illetően ingyenesen biztosítsa a részurólók, a hátrányos helyzetű felnőttek korának és a munkahelyük elvesztésében fenyegetett személyek részére az alapkompencia fejlesztés területén a nem-formális és az informális tanulási lehetőségeket. Így többek között a projekt szolgáltatásait a foglalkoztathatóságot javító, a mindennapi életben való személyes eligazodást és boldogulást segítő alapképességek, kulcskompetenciák (kiemelten a digitális írástudás, az anyanyelvi és idegen nyelvi kommunikáció) fejlesztésére irányulnak, minden esetben igazodva az adott település speciális igényeihez és adottságaihoz. A program fontos szereplője és mozgató rugója a tanulászervező, tanulási tanácsadó munkatársak, akik segítségével van lehetősége az igénybevevőknek egyéni tanulási tempó mellett képességeik, készségeik fejlesztésére, ismereteik bővítésére. További információ:www.nyitok.hu	
TÁMOP-5.5.1.B-11/2-2011-0148	Családi közösségi kezdeményezések és programok megerősítése Derecskén	2012.09.01-2014.08.31	35 641 200	Programunk alatt célunk volt a családhoz, a gyermekekhez, a gyermekvállaláshoz kapcsolódó társadalmi viszonyulás javítása, családi értékek közvetítése, a családi élettel kapcsolatos negatív jelenségekkel szembeni megelőzés megvalósítása, illetve a már kialakult problémák eredményes és hatékony kezelése. A pályázat keretében a következő eredményeket értük el: • A Szívességszere Központot hoztuk létre, amelynek 79 állandó tagja van, 11 helyi vállalkozással áll együttműködésben. A Központ alapszabályait a Szívességszere-központban fektettük le, illetve speciális pontgyűjtő rendszert is kidolgoztunk, a szívességeikért kapott pontokat tagjaink helyi vállalkozásoknál válthatják be kedvezményekre. A legnépszerűbb tevékenységek a gyermekfelügyelet és a rendezvényeink szervezésében illetve lebonyolításában való segítségnyújtás volt. • Tanácsadásaink összesen 415 fő kért segítséget. A leggyakoribb kérdések a családi élettel, gyermekneveléssel, családtámogatási ellátásokkal, családi kedvezményekkel illetve a napközbeni gyermekellátással és -felügyelettel voltak kapcsolatosak. Emellett tanácsot adtunk a gyermekgondozásból munkaerőpiacra visszatérni kívánó szülők számára is. • Hetente egy alkalommal mediátortunk meg amelynek keretében összesen 24 család/pár konfliktusát oldotta meg mediátorunk. • Álláskeresési és Baba-mama/papa klubunkon összesen 53 fő vett részt. A klubok összesen 72 alkalommal voltak megtartva. • Álláskeresési tréninget és Digitális kompetenciafejlesztést tartottunk 8-8 csoport részére, csoportonként 30 órában. A tréningeken összesen 160 fő vett részt és tett sikeres vizsgát. A tréningek alatt gyermekfelügyeletet biztosítottunk. • Családi életre nevelést segítő rendszeres, személyes jelenléttel megvalósuló csoportos tréningeinken összesen 293 fő vett részt. • Programunk alatt 4 alkalommal Családi Fesztivált, illetve 6 alkalommal családbarát közösségepítő rendezvényt valósítottunk meg. Rendezvényeinken összesen 3737 fő vett részt. • A projekt során 8 alkalommal Derecskei Családi Magazin jelentettünk meg 3000 példányban, így magazinunk minden derecskei háztartáshoz eljutott. 8 darab szórólapot jelentettünk meg a tevékenységek népszerűsítésére és a célcsoport bevonása érdekében.	
TÁMOP-5.2.5/B-10/2-2010-0024	Fiatalkor társadalmi integrációját segítő program Derecskén	2012.02.01-2014.01.31	29 433 000	Programunk alatt célunk volt az ifjúsági korosztályok társadalmi integrációjának, iskolai előmenetelüknek, pályaválasztásuknak és munkaerőpiacra való beépülésüknek elősegítése. Fejlesztettük a fiatalok egyéni és közösségi kompetenciáit, illetve bővítettük a fiatalok szabadidős-eltöltési lehetőségeit. A pályázat keretében a következő eredményeket értük el: • Az Ifjúsági Információs Pontban összesen 5154 alkalommal látogattak el. A legnépszerűbb a számítógép- és internethasználat volt. • A Munkaerő-piaci Pályázati Orientáció, pályaválasztási és jogi tanácsadás összesen 101 fő vett részt, több mint 1500 alkalommal volt tanácsadás megtartva. A leggyakoribb kérdések a továbbtanulással, diák munkával, önéletrajzírásal és a rendőri pályához kapcsolódóan a büntető törvénykönyvvél voltak kapcsolatosak. • Klubfoglalkozásaink (Személyiségfejlesztő és családtervezési kompetenciák fejlesztésére irányuló program, „Mozgó-kép” Filmklub, PC-klub) összesen 50 fő vett részt. A klubok összesen 144 alkalommal voltak megtartva. • Programunk alatt 4 egészségnapot és 4 ünnepekhez kapcsolódó rendezvényt valósítottunk meg. Rendezvényeinken összesen 973 fő vett részt.	2 db notebook beszerzése 399 796 Ft értékben
3187-8/2012-0900	Munkaerő piaci információk nyújtása Hajdú-Bihar megyében	2012.09.17-2012.12.31	26 906 250		13 db notebook beszerzése 1 287 780 Ft értékben
IX-M-001/2927-4/2013	Munkaerő piaci információk nyújtása Hajdú-Bihar megyében I	2013.07.03-2014.06.30	55 746 376	Programjaink megvalósítása során a projekt közvetett célcsoportja a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatali járási hivatalaihoz tartozó járási munkaügyi kirendeltségek nyilvántartásában szereplő, regisztrált hátrányos helyzetben lévő álláskeresők. A projektek megvalósítása elsődlegesen az elhelyezkedés és az üres állások betöltésének elősegítésére irányul az aktuális munkaerő-piaci helyzetről, valamint a munkaügyi kirendeltségnél igénybe vehető szolgáltatásokról és támogatási lehetőségekről nyújtott információival egyéni illetve csoportos formában. Közvetett célcsoportunk a munkaadók és civil szervezetek, a munkaerő-piaci kereslet és kínálat hatékony és eredményes találkozása érdekében.	13 db nyomtató beszerzése 495 300 Ft értékben
IX-M-001/2928-4/2013	Munkaerő piaci információk nyújtása Hajdú-Bihar megyében II	2013.07.03-2014.06.30	55 751 454		2 db notebook beszerzése 198 120 Ft értékben 2 db nyomtató beszerzése 38 100 Ft értékben
HBM/01/3319/2014	Munkaerő piaci információk nyújtása Hajdú-Bihar megyében 2014-2015	2014.08.01-2015.06.30	124 738 130		4 db notebook beszerzése 396 240 Ft értékben 2 db multifunkciós nyomtató beszerzése 177 800 Ft értékben
TÁMOP-2.6.2-12/1-2012-0034	DVJSZA Munkaerő-piaci szolgáltatásainak sztdendordizálása erőforrásainak fejlesztése jegyében	2013.01.01-2013.12.31	8 000 000	A program átfutási célja a munkaerő-piaci szolgáltatásokat nyújtó civil szervezetek fejlesztése, a szolgáltatási kapacitások megerősítése különösen a hátrányos helyzetű térségekben. A projekt, a szervezetek belső kapacitásainak erősítésével, a szervezeti kultúra fejlesztésével, a nyújtott szolgáltatások minőségének javítását, a változó társadalmi és gazdasági feltételekhez való igazodását, szakmai innovációs képességeinek megerősödését szolgálja. A fejlesztés eredményeképpen a Derecske Városi Jóléti Szolgálat Alapítványnak a munkaerő-piaci szolgáltatások rendszerbe való bekapcsolására és az innovatív foglalkoztatási kezdeményezések kidolgozására, megvalósítására nyílt lehetőség.	



## Aktivált beruházások

Ez a táblázat azokat a beruházásokat tartalmazza, melyek esetén a műszaki átadás-átvételre is sor került, és bekerültek az önkormányzat könyveibe, számvitelébe. Ezt a folyamatot nevezzük aktiválásnak.

### DERECSCKE VÁROS ÖNKORMÁNYZATA Aktivált beruházások 2010.okt.01-2014.07.31-ig

sorszám	Projekt neve	Év	Beszerezett eszköz	Összeg eFt
1.	TIOP-1.2.3/1-2008-0086 Hajdúsági Könyvtári Kapuk	2010	számítógépek, projektor, vonalkódolvasó, egyéb eszközök, villamos hálózat korszerűsítése	2 729
2.	Útépítés	2010	Útépítés	25 574
3.	Számítógép beszerzés	2010-2011	Számítógép beszerzés	347
4.	Járdaépítés	2010	Járdaépítés	2 697
5.	Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde építése	2011	épületépítés	512 549
6.	Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde eszközbeszerzés	2011	eszközbeszerzés	27 255
7.	Országzászló építése	2011	Országzászló építése	2 491
8.	ÉAOP-5.1.2/D	2011	Csapadékvíz elvezetés	385 253
9.	TÁMOP-3.2.3-08/1-2009-0032	2011	Művelődési Ház kistermének villamos energia-hálózat korszerűsítése	300
10.	TIOP-1.1.1-07/1-2008-0533	2011	Pedagógiai, módszertani reformot támogató informatikai infrastruktúra fejlesztése-Általános iskola	55 958
11.	TIOP-1.1.1-07/1-2008-0892	2011	Pedagógiai, módszertani reformot támogató informatikai infrastruktúra fejlesztése-Gimnázium	11 526
12.	KEOP-6.2.0/A/11-2011-0022	2011	aprítógép	400
13.	Óvoda kerítés	2011	kerítés építése	6 724
14.	Járdaépítés	2011	Járdaépítés	4 839
15.	TÁMOP-3.2.13-12/1-2012-0156	2012	számítógépek	440
16.	TÁMOP-3.2.3/A-11/1-2012-0039	2012	számítógépek, notebook, szoftver	1 082
17.	HURO 1001-333-1.3.1	2012	sátor, kerékpár, mobil wc, elektromos generátor, projektor, videokamera, fényképezőgép	7 739
18.	Közmunkaprogram	2012	traktor pótkocsival	5 686
19.	Művelődési központ tetőszigetelés	2012	tetőszigetelés	6 482
20.	Sportcsarnok épületszigetelés	2012	épület szigetelés	2 202
21.	Biokazán	2013	biokazán	13 760
22.	Közmunka eszközbeszerzés	2010-2014	eszközbeszerzések	15 758
23.	Közmunkaprogram	2013	gépjármű beszerzés (teherautó)	6 518
24.	Járási hivatal felújítása	2013		49 941
25.	Gépjármű vásárlás	2013	hivatali működéshez (kisbusz)	7 500
26.	Gépjármű vásárlás	2014	mezőőri szolgálathoz	1 000
27.	KEOP-4.10.0/A/12-2013	2014	óvoda napelem	43 982
28.	TÁMOP-os eszközbeszerzések	2014	irodai berendezések, nyomtató, fénymásoló, fényképező, diktáfon, konyhai eszközök	405
29.	Leaderes pályázat	2014	tablet	435
30.	Ingatlanbeszerzés	2010-2014	temetőbővítés miatt, egyéb ingatlan beszerzés	14 730
Összesen				1 216 302

### Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft.

Az önkormányzat 100%-os tulajdonában van kft. Az elmúlt négy nyereséges évben több mint ötven millió forintot költött profitjából járművek, eszközök beszerzésére és épületeink felújítására. A cég feladatkörének bővítése, és menedzsmentjének átszervezése meghozta a várt eredményt. Mint azt a második tábla is mutatja, a nonprofit kft. a hatékony gazdálkodás mellett jelentős pályázatok elnyerésére és megvalósítására is képes volt.

Sor-szám	Év	Elnyert pályázat	Összege
1.	2011	Régi szennyvíztelep rekultivációja	83 060
2.	2013	Sportcsarnok homlokzat felújítás	3 668
Összesen			86 728

Az új köznevelési törvény intézkedései szerint 2013. január 1-je óta városunk középiskolája a megyei vezetésű, az általános iskola pedig a járási KLIK fenntartásába került. Míg önkormányzatunknak kevés ráhata-  
tása van a középiskolai intézmény mindennapjaira, az általános iskola esetében továbbra is ellátja a működtetéssel kapcsolatos feladatokat, így részt vesz az épületek fenntartásával és a működtetéshez szükséges eszközök beszerzésével kapcsolatos pályázatok készítésében, megvalósításában. A táblázatból látható, hogy 2013-ig a középiskola az állami normatíván túl jelentős bevételre tudott szert tenni egyéb lehetőségeket, így például a szakképzési hozzájárulást kihasználva, az általános iskolánál és az óvodánál is jelentős eszközfejlesztés történt.

Ezen túl az önkormányzat önállóan finanszírozta a testvérvárosi kapcsolatból eredő táboroztatási kiadásokat, az épületfelújítás és karbantartás költségei pedig más táblázatban olvashatók.

## Derecskei Bocskai István Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola

	Projekt neve	Év	Beszerezett eszköz	Elnyert Támogatás eFt	Beruházási kiadások
1.	21/2010.(V.13.) OKM rendelet alapján informatikai fejlesztés	2010	informatikai eszközök	1 595	1 595
2.	Határtalanul pályázat-7. o. tanulók Erdélyi kirándulása	2011		1 494	
3.	27/2011.(IX.14.) KIM rendelet alapján integrációs támogatás	2011		5 751	
4.	26/2012.(V.9)KIM rendelet alapján integrációs támogatás	2012		6 042	
5.	30/2012.(IX.28.) EMMI rendelet alapján integrációs támogatás	2012		8 843	
6.	TÁMOP-3.1.5-09/A-2-2010-0272-Tegyünk a mában a holnapért	2010-2012	3 db laptop	12 000	450
7.	TÁMOP-3.1.7-11/2-2011-0283- Múltunk, jelenünk, jövőnk az innováció szolgálatában	2011-2012	Laptop, projektor, fényképezőgép, spirálozógép, bútor	4 000	1 066
8.	Összesen			38 130	1 516

### Adatok: ezer Ft-ban

Sor-szám	Év	Beruházás megnevezése	Összege
1.	2010	John Deere traktor felújítása	415
2.	2011	Mátyás K. u. 9. telek+épület vásárlás	4 179
3.	2011	Grundfos szivattyú III. vízműkút	775
4.	2011	Vízmű épület felújítása	4 011
5.	2011	Csokonai u. gerincvezeték kiváltás	755
6.	2011	Gasztrometál főzőüst 2 db	2 430
7.	2011	Mosogatógép	1 121
8.	2011	Toronyüst	533
9.	2011	MAKITA vésőkalapács	301
10.	2011	Renault gépkocsi	617
11.	2011	Video megfigyelő rendszer	1 175
12.	2012	Kondenzációs fali fűtőkazán (konyha)	1 088
13.	2012	Központi iroda vizesblokk felújítás	1 742
14.	2013	Hóeke	1 158
15.	2013	Szivattyú	662
16.	2013	Rézszúkasza	2 685
17.	2013	Függő fű kasza+kardán	415
18.	2014	Dűckeret 3 db	690
19.	2014	Benzinmotoros vízszintes talajfűró	755
20.	2014	UBZ döngölő	488
21.	2014	Közt. u. 90. műhelyfűtés kialakítása	643
22.	2014	JCB 3CX kotró-rakodógép	18 620
23.	2014	Sportcsarnok műanyag nyílászáró csere	6 000
24.	2014	Sportcsarnok bádorgozása	897
25.	2014	Sportcsarnok külső festés	739
Összesen			52 894



## Befejezetlen beruházások

2014. július 31-ig

Projekt megnevezés	Kifizetett összeg eFt-ban
Egészség ház felújítása	8 169
Szennyvízberuházás	1 779 459
Csapadékvíz elvezetés II ütem	298 905
Modern racionálisan kialakított oktatási környezet	4 064
Értől az óceánig közösségi közlekedés	462
Integrált városfejlesztési stratégia	8 973
Forgalomtechnikai tervdokumentáció	2 771
Piacfejlesztés tervek	876
Templomkerttér Múzeum tervek	685
<b>Összesen</b>	<b>2 104 364</b>



## Befejezetlen beruházások

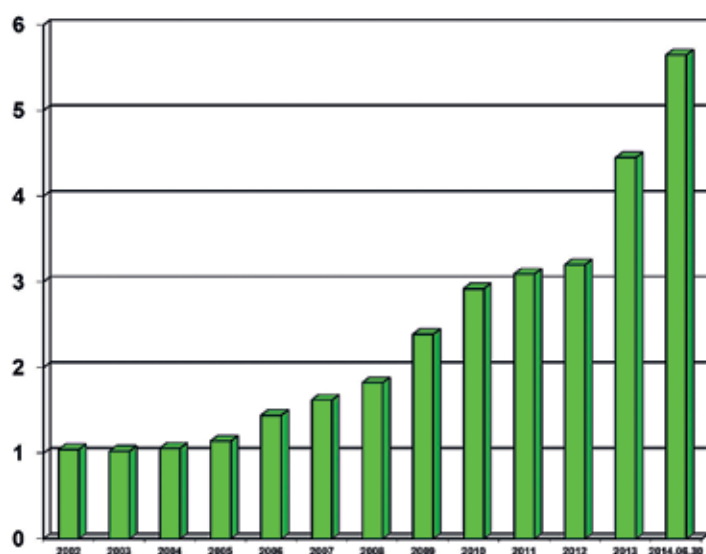
Sok városfejlesztési elképzelésünk jelenleg is megvalósítás alatt van. Van amelyik esetében az építkezés már lényegében befejeződött, ilyen például az iskola felújítása, van olyan is ahol a tervek készültek el, például a templomkertben lévő volt kisegítő iskola épületére vonatkozóan. Az összeg a már felhasznált pénz mennyiségét mutatja.

Minden gazdálkodó szervezetnek, így az önkormányzatoknak is egyik legfontosabb feladata céljainak elérése érdekében, hogy a vagyonát növelje. Az utóbbi években lendületes vagyongyarapodásnak lehetünk tanúi, ami a sikeres pályázatoknak és a jó gazdálkodásnak köszönhető. A mérlegfőösszeg mutatja az önkormányzat vagyonát, ami az évek alatt 1 milliárd forintról 5,5 milliárdra növekedett. A kötelezettségekkel csökkentett mérlegfőösszeg a tartozásmentes vagyont mutatja, a grafikonon látszik, hogy nem hitelből gyarapodtunk.

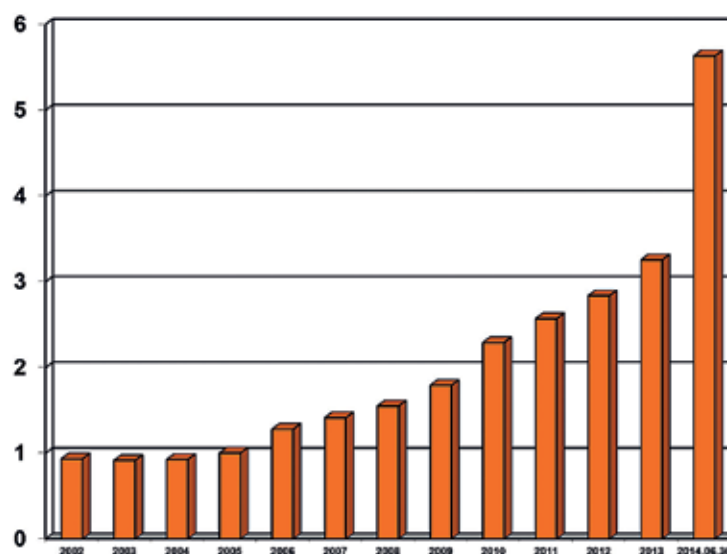


## Vagyon gyarapítás

■ Mérlegfőösszeg (Milliárd Ft)



■ Mérlegfőösszeg-kötelezettségek (Milliárd Ft)





# VÁLASZTÁSI TUDNIVALÓK

**Tájékoztatam a Tisztelt Választópolgárokat, hogy 2014. október 12. napján Derecske településen a következő választások megtartására kerül sor:**

1. A helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásán belül:
  - polgármester választás
  - egyéni listás képviselők választása
  - megyei közgyűlés tagjainak választása

A fenti választási típusoknál a választópolgár az alábbiak szerint szavazhat érvényesen:

- Polgármester választásnál: a választópolgár a szavazólapon érvényesen csak egy jelöltre szavazhat.
- Egyéni listás képviselők választásánál: a szavazólapon a választópolgár akár egy, akár több, de legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, ahány mandátum a településen kiosztható. Derecske településen a kiosztható mandátumok száma 8.
- Megyei közgyűlés tagjainak választásánál: a megyei listákra külön szavazólapon lehet szavazni úgy, hogy a választópolgár a szavazólapon szereplő listák közül egy listára szavaz.

2. A nemzetiségi önkormányzati képviselők választásán belül:
  - települési roma nemzetiségi önkormányzati képviselők választása

- területi nemzetiségi önkormányzati képviselők választása
- országos nemzetiségi önkormányzati képviselők választása

A nemzetiségi önkormányzati képviselők választására külön nemzetiségi szavazókör szolgál.

A fenti választási típusoknál a választópolgár az alábbiak szerint szavazhat érvényesen:

- Települési roma nemzetiségi önkormányzati képviselők választásánál: a nemzetiségi választópolgár akár egy, akár több, de legfeljebb annyi jelöltre szavazhat, ahány képviselő a településen megválasztható. Derecske településen a megválasztható nemzetiségi önkormányzati képviselők száma: 3.
- Területi nemzetiségi önkormányzati képviselők választásánál: a területi listákra külön szavazólapon lehet szavazni úgy, hogy a nemzetiségi választópolgár a szavazólapon szereplő listák közül egy listára szavaz.
- Országos nemzetiségi önkormányzati képviselők választásánál: a területi listákra külön szavazólapon lehet szavazni úgy, hogy a nemzetiségi választópolgár a szavazólapon szereplő listák közül egy listára szavaz.

Derecske, 2014. szeptember 16.

**Varsányiné dr. Antal Erzsébet**  
**HVI vezetője**

## Derecske Város Helyi Választási Bizottságának közleménye

**a 2014. évi helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a települési roma nemzetiségi önkormányzati képviselők választására nyilvántartásba vett jelöltekről**

### POLGÁRMESTERJELÖLT

Név	Lakcím	Jelölőszervezet
1. Bakó István Zoltán	4130 Derecske, Mórincz Zsigmond u. 7.	FIDESZ-KDNP

### KÉPVISELŐJELÖLTEK

1. Kerecsenyi Tibor	4130 Derecske, Vasvári Pál u. 4.	JOBBIK
2. Dombi Lajos	4130 Derecske, Kossuth u. 5.	JOBBIK
3. Nagy Sándor	4130 Derecske, Honvéd u. 2.	FIDESZ-KDNP
4. Porkoláb Gyula	4130 Derecske, Bethlen Gábor u. 7.	FIDESZ-KDNP
5. Dr. Berényi Dénes Péter	4130 Derecske, Rózsa u. 6.	FIDESZ-KDNP
6. Békésiné Kiss Gabriella	4130 Derecske, Bacsó Béla u. 4.	FIDESZ-KDNP
7. Diószegi József	4130 Derecske, Huszár u. 2.	FIDESZ-KDNP
8. Bordán Szabolcs	4130 Derecske, Radnóti Miklós u. 23.	FIDESZ-KDNP
9. Rácz Anikó	4130 Derecske, Bajcsy-Zsilinszky u. 55.	FIDESZ-KDNP
10. Luxeder Endre István	4130 Derecske, Arany János u. 20.	FÜGGETLEN
11. Nagy Sándor	4130 Derecske, Szegfű u. 27.	FÜGGETLEN
12. Kiss Csaba	4130 Derecske, Petőfi u. 9.	FIDESZ-KDNP

### ROMA NEMZETISÉGI KÉPVISELŐJELÖLTEK

1. Varga András	4130 Derecske, Damjanich u. 30.	LUNGO-DROM
2. Varga Mónika	4130 Derecske, Damjanich u. 30.	LUNGO-DROM
3. Lázók Mária	4130 Derecske, Sirály u. 12.	LUNGO-DROM

### Jelölőszervezetek rövidítései

FIDESZ-KDNP	FIDESZ – Magyar Polgári Szövetség, Kereszténydemokrata Néppárt
JOBBIK	Jobbik Magyarországért Mozgalom
LUNGO-DROM	„Lungo-Drom” Országos Cigány Érdekvédelmi és Polgári Szövetség

Derecske, 2014. szeptember 16.

**Varga Zoltán**  
**Derecske Város Helyi Választási Bizottság Elnöke**



Fotó: FJ



**Derecske Város Önkormányzat hivatalos közéleti lapja**

**www.derecske.hu**

Főszerkesztő: Benéné Kaszás Erika. Tervezőszerkesztő: Ifj. Rohács Imre. Szerkesztőségi fogadóóra: pénteken 8.00-10.00 óra. Hirdetésfelvétel: hétköznap 8.00-13.00 óra. Cím: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Telefonszám (munkaidőben hívható): 20/359-55-78. E-mail: ujsag@derecske.hu  
Kiadja: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90.  
Felelős kiadó: Végső Zoltán ügyvezető  
Nyomdai kivitelezés: Center-Print Nyomda Ipari és Szolgáltató Kft., 4032 Debrecen, Füredi út 76.  
Megjelenik minden hónap második hétfőjének hetében 3400 példányban. Terjeszti: Magyar Posta Zrt.  
ISSN 1215-4229 (Nyomtatott) ISSN 2063-6482 (Online)